Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 30 Montgomery St. Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237 (201) 434-0807
з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Ню Йорку (212) 227-5250 (212) 227-5251

РІК LXXXIV. Ч. 104. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СУБОТА, 7-го ТРАВНЯ 1977 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. SATURDAY, MAY 7, 1977 No. 104. VOL. LXXXIV.

ПРОФ. Л. ДОБРЯНСЬКИЙ СВІДЧИВ В КОНҐРЕСІ ПРО НИЩЕННЯ ЛЮДСЬКИХ ПРАВ І РЕЛІГІЇ В УКРАЇНІ

Вашінгтон, Д. К. (УККА). — В четвер, 28-го квітня 1977 р., президент УККА проф. д-р Лев Е. Добрянський виступив перед очолюваною конгресменом Данте Фасцелем Конгресовою Комісією з обширними свідченнями про систематичне нищення національних, людських та релігійних прав українського народу.

Критикуючи Гельсінкську конференцію в 1975 р., проф. Л. Добрянський заявив, що представники західнього світу пішли на цю конференцію, сподіючись відповідних концесій з боку совєтського уряду. Одначе, твердив він, переслідування в Україні та інших неросійських країнах СССР Москва продовжує так само, як це вона робила перед Гельсінкською угодою. Він назвав ряд українських політичних в'язнів, як В. Чорновіл, В. Мороз, В. Стус, Ю. Шухевич, О. Попович, С. Шабатура, Н. Світлична та інші, які були арештовані в рр. 1970-1974, та М. Руденко, О. Тихий, М. Матусевич і М. Маринович яких КҐБ арештувало вже цього року.

Проф. Л. Добрянський у своєму свідченні, зокрема наголошував нищення совєтським режимом українських Православної і Католицької Церков, що є найбільш маркантним злочином супроти прав людини. Він далі твердив, що Об'єднані Нації, як теж уряди багатьох країн вільного світу постійно ігнорують заходи в справі відновлення Українських Церков. Але в Конгресі ЗСА є багато сенаторів і конгресменів, які поважно затривожені злочинами Москви у відношенні до Українських Церков, доказом чого є тепер резолюція Ч. 165 в Конгресі в цій справі. Проф. Л. Добрянський висловив повну піддержку президентові Джіммові Картерові за його відверту та принципіяльну політику щодо людських прав в СССР та цілому світі.

На закінчення проф. Добрянський запропонував п'ять точок для американської делеґації, яка поїде на конференцію в Београді в червні ц. р.:

1) Передати справу знищення Українських Церков в Україні під розгляд 35-ти урядів на конференції в Београді в червні ц.р.;

2) Домагатися, щоб Україна й Білорусь, члени-основники Об'єднаних Націй, були допущені до тих 35 держав які підписали Гельсінкську угоду на початку серпня 1975 р.;

3) В дусі політики президента Картера винести на світовий форум всі випадки порушення угод та міжнародних договорів Москвою в Україні та у всіх інших поневолених країнах під пануванням комуністичної Росії та її сателітів;

4) Покликати СССР до відповідальности за порушення Хартії Об'єднаних Націй та Декляраціі Прав Людини і Конвенції про народовбивство;

5) Узалежнити дальшу американську економічну допомогу для СССР і його сателітів від респектування прав людини та головно додержання Гельсінкського договору.

Д-р М. Куропась доповідатиме в Нюарку

Нюарк. (ФКУ) — Д-р Мирон Куропась, колишній спеціяльний асистент президента Джералда Форда в етнічних справах і тепер асистент сенатора Дола для сенатської Комісії, що займається справами прав людини, виступить з великою доповіддю 13-го травня ц.р. (п'ятниця) в Нюарку, Н.Дж. в серії інформативних Гарвардських Вечорів.

Д-р Мирон Куропась, який співпрацює по лінії інформації з ГЕ ФКУ, говоритиме про свою працю в Білому Домі, спостереження, які він набув, сповняючи ролю асистента Президента Америки, про організацію, життя і змагання етнічних груп в Америці і на тому тлі про можливості для нас, — українців.

Вечір спонзорують Фонд Катедр Українознавства в Гарвардськім Університеті (ФКУ); Студентська Громада великого Нюарку і Український Конґресовий Комітет Америки (УККА), Відділ Нюаркської Округи.

ВІЛЛІЯМ ШЕННОН — НОВИЙ АМБАСАДОР ЗСА ДО ІРЛЯНДІЇ

Вашінгтон. — Президент Джіммі Картер наменував в четвер, 5-го травня ц. р. автора і журналіста, співробітника „Ню Йорк Таймсу" Вілліяма Шеннона новим амбасадором ЗСА до Ірляндії. Інформацію про найменування Шеннона, який походить з Ворчестер в Массачуссетс, подала канцелярія сенатора Едварда Кеннеді. В повідомленні сказано, що президент Картер переслав номінацію до Сенату на затвердження. Номінат є автором книжки „Ди Амерікен Айріш".

„Козацькі Дні" в Ню Йорку

Ню Йорк. — Як уже коротко інформовано, субота і неділя 7 і 8-го травня будуть у цій метрополії справжніми „Козацькими Днями", — Едварда Козака - ЕКА та його синів Юрія і Яреми з Детройту. Дні відбудуться старанням Об'єднання Мистців Українців в Америці та Об'єднання Українських Письменників „Слово" і в їх програмі є:

1. Відкриття виставки образів „Трьох Козаків" в ґалерії ОМУА при 136 Друга евеню в суботу, 7-го травня, в годині 6-ій по полудні. Виставка триватиме до 22-го травня і її можна буде оглядати кожної суботи і неділі від год. 1 до 8-ої після полудня, та

2. Літературно-мистецька імпреза „Живий Лис Микита" у великій залі Українського Народного Дому при 140 Друга евеню у неділю, 8-го травня, в год. 5-ій по полудні, з участю І. Вереса-Тарнавського, Й. Гірняка, І. Керницького-Ікера, С. Крижанівського, Уляни Любович та Б. Нижанківського-Бабай, а живий „Лис Микита" у власній особі Едварда Козака-ЕКА вконуватиме на місці ілюстрації до нового числа цього сатиричного журналу.



Імпрези матимуть ювілейний характер, бо Едвардові Козакові-Екові сповнилося 75 років життя.

Із поміщеного в останньому виданні „Лиса Микити" рисунку-портрету ЕКА, репродукцію якого видно на фотознімці вгорі, виходить, що цьому видатному майстрові пензля і слова в його 75-літтія... виросли вуса.

Уляна КРАВЧЕНКО

НА „СВЯТО МАТЕРИ"

Дитинка і Мати. Картина звичайна,
А всеж наче промінем сонця осяйна.

Блакитом мальована — сонцем залита
І стяжками-чаром веселок сповита...

Загорнена в вічність, в безмежні простори
І краща ніж земних мистців архитвори...

Усе тут — що має найкраще вселенна.
Її малювала рука божественна...

Картину цю Божі малювали руки...
Вчаровані серця найчистіші звуки...

Пісень чисті звуки і біль і сліз море,
Посвята — і розкіш, і щастя, і горе...

Дитинка і Мати — мрій срібних мережка,
З землі аж до неба — між зірками стежка...

Про велич і святість сни-казка чудова...
Надія і туга... пісня колискова...

Дитинка і Мати. Картина звичайна —
Життя все нового незглибима тайна...



ПРЕЗИДЕНТ КАРТЕР ПРИБУВ ДО ЛОНДОНУ НА НАРАДИ ЗІ СОЮЗНИКАМИ



Зустріч в Лондоні: на летовищі британський поліцай віддає салют президентові Картерові. (Зліва стоїть британський прем'єр Джеймс Каллаген.

Лондон. — У четвер, 5-го травня, президент Джімми Картер разом із кількома дорадниками і членами уряду прибув до Лондону, щоб взяти участь у вершинній економічній конференції 7-ох індустріяльних потуг вільного світу, а також відбути нараду з 14-ма лідерами держав Північно-Атлантійського Союзу (НАТО) і зустрінутися в Женеві з сирійським президентом Гафезом аль-Ассадом для обговорення проблем Близького Сходу.

На лондонському летовищі вітав президента Картера британський прем'єр-міністер Джеймс Келлаґен, заявляючи, що вітає його в імені цілого Европейського континенту, та надіється, що економічні та інші наради увінчаються успіхом. Президент у своїй відповіді наголошував „спеціяльні зв'язки між ЗСА і Британією", зазначуючи, що це не випадок, що його перша поїздка за кордон у ролі президента ЗСА — це поїздка до Великої Британії.

В п'ятницю, 6-го травня, президент Картер плянував відвідати місцевість Нюкесел в північній частині Англії, звідкіля походив рід першого президента ЗСА, Джорджа Вашінгтона, і де ще досі стоїть родинний дім Вашінгтонів. Він плянує посадити там щепку з дерева, яке росло коло дому-музею Джорджа Вашінгтона у Мавнт Вернон, Вірджінія.

Вершинна економічна конференція відбудеться в суботу і неділю. У ній, крім президента Картера, візьмуть участь: британський прем'єр Келлаґен, французький президент Валері Жіскар д'Естен, західньонімецький канцлер Гельмут Шмідт, італійський прем'єр Джуліо Андреотті, канадський прем'єр П'єр Елліот Трудо і японський прем'єр Такео Фукуда. Як заявив президент Картер перед своїм відлетом з Вашінгтону, на тій конференції будуть обговорені такі справи як спільна боротьба проти залишків економічної рецесії, боротьба проти інфляції та безробіття, загальне поліпшення економічного стану країн вільного світу та допомога недорозвиненим державам. На вершинній конференції, як рівнож під час нарад з лідерами держав НАТО, Президент плянує заторкнути такі питання як майбутність Берліну, обмеження атомової зброї, припинення поширення цієї і конвенційної зброї в різних частинах світу, як також буде обговорена справа скріплення оборонної спроможности НАТО, розв'язка енерґетичної проблеми, яка існує майже в усіх індустріяльних країнах, а головне — і це підкреслив Президент — будуть обговорені способи забезпечення світового миру. Нарада лідерів країн НАТО запланована на вівторок, 10-го травня, а з сирійським президентом Ассадом президент Картер має стрінутися в понеділок 9-го травня в Женеві. До Вашінгтону президент Картер плянує повернутися у вівторок ввечері.

Разом з Президентом до Европи відлетіли: державний секретар Сайрус Венс, секретар скарбу Майкл Блументал, д-р Збіґнев Бжезінський, головний дорадник Білого Дому для справ безпеки країни, Роберт Стравс, дорадник в справах торгівлі, Гамілтон Джордан, дорадник для внутрішних справ, і 23-річний син президента Картера, Джефрі.

Речники Білого Дому заявили, що Президент не сподівається, що під час нарад в Лондоні і Женеві пощастить розв'язати всі пекучі проблеми, але надіється, що обговорення їх спричиниться до полагодження тих проблем у недалекому майбутньому.

ГРУПА СЕНАТОРІВ ВИМАГАЄ БІЛЬШОЇ АВТОНОМІЇ ДЛЯ „ГОЛОСУ АМЕРИКИ"

Вашінгтон. — В четвер, 5-го травня ц.р., відбулася в Сенаті ЗСА виміна думок, що її кореспонденти називають політичною боротьбою між теперішньою Адміністрацією президента Картера і групою „грізних" сенаторів. Темою розмов були справи дальшої долі радіостанції „Голосу Америки" і споріднені з нею Інформаційної Аґенції ЗСА. Сенатська підкомісія для закордонних зв'язків прийняла без спротиву пропозицію, яка передбачає відділення „Голосу Америки" від Інформаційної Аґенції і створення окремої, незалежної організації, яка мала б зайнятися поширенням влаштувань радіостанції і збільшенням годин передавання. Цю пропозицію висунув сенатор Чарлс Г. Персі, республіканець з Іллінойс, а його піддержали сенатори Джордж МекҐоверн з Південної Дакоти, Джозеф Р. Біден з Делевар і Клейборн Пелл з Род Айленд, усі демократи. Сенатор Персі заявив своїм колегам, що „Голос Америки", як частина урядової „пропаганди", мав все проблему недовір'я слухачів. У міжчасі, новий директор Інформаційної Аґенції Джон Е. Райнгардт видав нові зарядження для „Голосу Америки", які ясно вказують, що радіостанція залишається частиною ІА, але матиме більшу, як досі, автономію. В зарядженні говориться, що „Голос Америка" буде відтепер повністю відповідальний за зміст передач, без втручання Інформаційної Аґенції і інших чинників. Радіостанція одержуватиме від Інформаційної Аґенції тільки поради по лінії загальної політики американського уряду і його плянів.

Хорватські націоналісти засуджені за схоплення літака

Бруклин, Н. Й. — Місцевий федеральний суд у четвер, 5-го травня, визнав винними 4-ох хорватських націоналістів за схоплення минулого вересня літака, який летів із нюйоркського летовища ЛяҐвардія до Чікаго, а двох з них визнав винуватими за спричинення смерти поліціянта Браєна Мирфі, який згинув від бомби, залишеної хорватами на залізничній станції Ґренд Сентрал.

Ті хорвати схопили літак щоб звернути увагу світу на поневолення Хорватії югославським комуністичним режимом і під час полету до Боффало, Монтреалю і Парижу вони розкидували летючки, тавруючи Београд за поневолення Хорватії і вимагаючи відділення Хорватії від Югославії. Вони домоглися того, що їхні заклики щодо незалежности Хорватії були поміщенні в кількох впливових газетах, включно з „Ню Йорк Таймсом".

Минулого четверга федеральний суд визнав винними провідника цієї групи хорватських націоналістів Звонка Бусіча і його дружину Джуліетту, виріщивши, що вони поповнили „повітряне піратство, яке спричинило смерть" і теж були винними у змові. Петара Матаніча і Фране Песута визнано винними у „повітряному піратстві". П'ятий член цієї групи, Марк Власіч, вже раніше сам признався до вини.

Всіх п'ятеро ще чекає розправа у стейтовому суді за спричинення смерти поліціянта Мирфі. Провідник групи Звонко Бусіч на судовій розправі твердив, що тільки він був причетний до схоплення літака, а інші з його групи нічого про його пляни не знали. Федеральний суд, однак, визнав всіх винуватими за поповнення „повітряного піратства".

РАДІОПЕРЕДАЧА ТВОРІВ ЛЕВКА РЕВУЦЬКОГО

Ню Йорк. — Цієї суботи, 7-го травня, нюйоркська радіостанція WNYC-FM 93.9 в 4-ій годині по полудні передаватиме твори недавньо померлого видатного українського композитора Левка Ревуцького, у виконанні відомої піяністки Фльоренції Бокаріюс-Сагайлачної, вдові по редакторові Петрові Сагайдачному. Радіопередача спеціяльно присвячена пам'яті пок. Левка Ревуцького. Піяністка виконає п'ять його творів.

СОНЯ ШЕРЕҐ НА РАДІОПРОГРАМІ

Ню Йорк. — Визначна учениця УМІ, Соня Шереґ, кляси проф. Калини Чічки-Андрієнко, виступила в суботу, 23-го квітня ц. р. о год. 11-ій перед полуднем, разом з іншими здібними студентами музики, у музичній радіопрограмі (WNYC-FM), яку спонзорує Американська Асоціяція учителів музики.

Соня Шереґ була обрана на рекомендацію окремого жюрі і виконала на фортепіяні 3-голосову інвенцію Й. Себастіяна Баха та Українське Скерцо М. Сільванського.

В'ЯЗНІ ПЕРМСЬКИХ КОНЦТАБОРІВ ПРОВЕЛИ ГОЛОДІВКУ

Ню Йорк. — Комітет оборони радянських політичних в'язнів інформує:

На Захід продісталися вістки про голодівки у Пермських концтаборах чч. 35 і 37 1-го серпня 1976 року, у першу річницю закінчення Гельсінської Конференції. Голодівка-протест тривала один день і в ній приймали участь такі політичні в'язні: з Пермського концтабору ч. 35 — Дмитро Басараб, Дмитро Верхоляк, Семен Глузман, Василь Захарченко, Ігор Калинець, Микола Коваленко, Олекса Марченко, Микола Мотрюк, Яромир Микитко, Василь Підгородецький, Євген Пришляк, Євген Пронюк, Іван Світличний, Степан Сорока, Іван Шовковий, Т. Ассельбаумс, Анатолій Альтман, Гіллел Бутман, Ґрабанс, Ізраїль Зальмансон, Рамзік Зограбян, Кивило, Мяттик Кійренд, Юрій Машков, Ігор Огурцов та Баграт Шахвердян. У Пермському концтаборі ч. 37 рівночасно брали участь у голодівці політв'язні Аваков, Олег Воробйов, Дмитро Квецько, Микола Мармус, Олекса Резніков, Синьков та дотепер невідомий український політв'язень Винничук.

Тут також стало відомо, що прикінці 1976 року перевезено українського поета Михайла Осадчого, автора повісти „Більмо", що свого часу появилося українською, французькою та англійською мовами, з Мордовського концтабору ч.1 до Владімірської тюрми. Осадчий тепер перебуває в келії спеціяльного режиму, де рівнож знаходяться українські політв'язні Юрій Шухевич та Василь Федоренко.

Учена громада поховала в Гайдельберґу св. п. проф. Дмитра Чижевського

Гайдельберг (Н.Н.) — День 21 квітня 1977 р. хоч хмарний, але без дощу, тихий. Від смерти проф. Дмитра Чижевського, 18-го квітня, минуло 3 дні, і пошта не донесла сумної вістки про похорон до багатьох людей, що знали і шанували проф. Чижевського. Але й без того численне громадянство зібралося на цвинтарі і цвинтарній церкві, щоб вклонитися тлінним останкам „Нестора славістів", як по заслузі називають Чижевського.

Були тут старші й молодші колеґи Чижевського з тих університетів, в яких він учив, члени академій та наукових товариств, до яких Чижевський належав, представники наукових журналів, котрі він редагував, бувші студенти Ученого і громадяни Гайдельберґу, що протягом 20 років знали професора Чижевського — маркантну постать славного університетського міста. На похорон прилетіли з Америки д-р Лідія Чижевська, дружина, і д-р Тетяна Чижевська, дочка Покійного.

Похоронний обряд почато смутною мелодією органу і хоралом, що створили відповідний настрій перед надгробною промовою євангельського пастора д-ра Германа Бенца, бувшого студента проф. Чижевського.

Проповідник описав життєвий шлях Дмитра Чижевського, повний небезпек, турбот і невпинної дослідницької праці, і на прикладах показав широченний діяпазон наукових інтересів та наукової творчости Чижевського. Згадав пастор Бенц про українське походження Чижевського, про місто Олександрію, де він народився і вчився в середній школі, про студії в університеті в Петерсбурзі й Києві і про наукову працю в Німеччині від 1921 р. під проводом філософів Гуссерла, Ясперса, Кронера та інших. Після пастора Бенца слова пошани й жалю за помершим висказали професор Кляссен від Академії Наук Гайдельберґу та проф. Роте, декан філософічного факультету університету цього міста.

Трудно назвати імена всіх науковців і прихильників науки, що прийшли розлучитися з проф. Чижевським. Між ними був проф. Анджей де Вінценц із університету в Ґеттінґені, син знаменитого польського дослідника Гуцульщини — Станіслава де Вінценца. Була тут українка, народжена в Харкові, д-р Ольга Давидова-Фоґельзанг, лек-

(Закінчення на стор. 6-ій)

Американці покарали і звільнили совєтський корабель

Бостон. — Совєтський риболовний корабель „Тарас Шевченко", якого Прибережна Сторожа ЗСА притримала 10-го квітня за те, що його залога нелеґально ловила надмірну кількість деяких родів риб в 200-милевій територіяльній зоні ЗСА, в четвер, 5-го травня був звільнений американським федеральним судом, але щойно після того, як корабель заплатив 240,000 долярів кари і сконфісковано його нелеґальний вантаж. Капітан корабля, Александр Гупалов, мусів заплатити 10,000-долярову особисту кару і одержав 9-місячний завішений вирок ув'язнення. Корабель „Тарас Шевченко", на якому Прибережна Сторожа ЗСА знайшла 17.5 тонн незаконно зловленої риби, відплив в напрямі Совєтського Союзу, правдоподібно портового міста Калінінград. Однак, один з моряків крикнув до членів тієї Сторожі та кореспондентів: „Побачимось за тиждень".

Знову шпигунська афера в Західній Німеччині

Бонн, Західня Німеччина. — Офіційні чинники західньо-німецького уряду заявили в четвер, 5-го травня ц. р., що в Бонні заарештовано Дагмара Каліґ-Шеффера, секретаря в бюрі канцлера Гельмута Шмідта, якого німецька розвідка підозріває у співпраці з комуністичною розвідкою Східньої Німеччини. Ройтер інформує, що це перший випадок оголошеного урядом шпигунства в бюрі канцлера від часу голосного процесу над шпигуном Ґінтером Ґіллаумом три роки тому, який довів був до резиґнації тодішнього канцлера Віллі Брандта. Д-р Манфред Шулер, керівник бюра канцлера Гельмута Шмідта, заявив, що Дагмар Каліґ-Шеффер працював в бюрі канцлера від грудня 1975 р. в департаменті Европейського Економічного Ринку і у відділі зв'язків боннського уряду з поодинокими европейськими країнами. Шеффер мав доступ до засекречених матеріялів, заявив д-р Шулер.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли, незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата: на рік — $30.00, на пів року — $16.00, на 3 місяці — $9.00. Для членів УНСоюзу 65 ¢ міс. За кожну зміну адреси — 25 ¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

У Свято Матері

Якщо є на цьому Божому світі на землі яка смертна істота, що заслуговує на те, щоб її окремо святкувати, то це цілком певно і в першу чергу Мати. І якщо є на цьому Божому світі на землі яке поняття, що його можна вимовляти і про нього думати та говорити тільки з пошаною, то це материнство. Найкращі твори слова і пера, пензля і долота відносяться до цього слова і до цього поняття.

Пригадаймо собі це і здаймо собі з цього справу тим більше в Свято Матері, і тим більше в теперішньому часі, як цим поняттям починається відбирати їх Богом дане значення і призначення, як їх стягається з п'єдесталі, а то й топчеться.

У цьогорічне Свято Матері вшануймо кожний з нас в першу чергу свою рідну Неньку. Щасливі ті, що можуть це вчинити словом і ділом, що можуть прийняти ласкавий погляд материнських очей та побачити щасливу усмішку на її устах. Інші зможуть тільки думкою полинути далекими світами до своєї Матері і тільки думкою послати їй свої почування любови, вдячности і пошани. Ще інші зможуть виявити ці свої почування квіткою, сльозою і тихою молитвою на її могилі, а ще іншим і того не судилось.

А згадуючи і вшановуючи свою рідну Матір, згадаймо та вшануймо й саме поняття Матері, зокрема української, бо більшість з них це ті Скорбні Матері, що все своє життя чи велику його частину стоять під хрестом терпінь і самі найбільше терплять.

У Свято Матері від серця і душі скажімо своїй та всім Матерям: будьте благословенні!

Зайве інтерв'ю

Минулої середи велика частина населення ЗСА сиділа перед своїми телевізорами, дивлячись на перше з чотирьох запланованих інтерв'ю колишнього президента Ричарда Ніксона з британським актором і коментатором Дейвидом Фростом.

Треба ствердити, що те, що можна було побачити і почути, фактично не було інтерв'ю, а скоріше нова судова розправа над Ніксоном за його причетність до Вотергейтської афери. Загальна опінія схиляється до того, що те ,,інтерв'ю'' взагалі було зайве, бо воно не вийшло на користь ані самого Ніксона, ані американського народу. Єдину користь, яку можна вбачати в передачі того ,,інтерв'ю'', це хіба фінансова для Ніксона і Фроста, які за ці чотири передачі мають одержати поважні суми. Проте, можна поважно сумніватися чи фінансовий зиск колишнього президента Ніксона збалянсує всі негативні наслідки цього ,,інтерв'ю''. А цих негативів багато.

Ричард Ніксон — міг надіятися, що він цим виступом, крім грошей, здобуде собі також вирузуміння якоїсь частини американського народу. Навряд чи так сталося. Його відповіді на гострі і часто навіть брутальні запити Фроста були непереконливі, а нерідко противорічили документам і магнетофонним записам розмов, які зв'язані з Вотергейтською аферою. Як вказують коментатори, цей перший публічний виступ Ніксона від часу, коли він зрезигнував з президентури, не причинився до зміни в поглядах американського населення, бо ті, що були його ворогами, ними залишилися, а його приятелів все одно не треба було переконувати. Виступ фактично вийшов на некористь Ніксона, бо він опинився в ролі підсудного, обороняючись як тільки міг перед закидами Фроста — який поводився більше як прокуратор на судовій розправі, а не як журналіст, який переводить інтерв'ю.

Отже, Ричард Ніксон не осягнув своєї цілі. Але не осягнув її і Дейвид Фрост, бо як він не старався змусити колишнього Президента признатися, що своїми стараннями затаїти Вотергейтську аферу він поповнив ,,кримінальний злочин'', Ніксон — як можна було передбачувати — до злочину не признався, а тільки заявив, що ,,завів своїх приятелів, завів американський нарід, завів нашу систему правління'' тим, що скривав правду відносно Вотергейтської афери.

Отже, ціле ,,інтерв'ю'' з Ніксоном фактично було зайве, бо ані колишній Президент, ані Дейвид Фрост не осягнули бажаних цілей.

Але воно було зайве також з уваги на те, що наново розрушило цілу справу Вотергейту, яка спричинила так багато лиха, поділила американський нарід, послабила урядову систему країни, підкопала довір'я населення не тільки до посту президента, але навіть до самої політичної системи ЗСА. Після того, як президент Джералд Форд — за словами його наступника президента Джіммі Картера — до великої міри ,,загоїв рани'' країни, спричинені Вотергейтом, і після того, як за президентури Картера ціла Вотергейтська афера почала поволі відходити в минуле, навряд чи було потрібно цим інтерв'ю знову розпалювати пристрасті і наново розвалковувати цілу горезвісну Вотергейтську аферу.

Етіопія шукає піддержки в Москві

Москва. — В середу, 4-го травня ц. р., до Москви прибув з офіційною візитою новий керівник етіопіського промарксистського уряду полк. Менгісту Гайле Маріям з метою зустрінутись з генеральним секретарем ЦК КПСС Леонідом Брежнєвим та іншими совєтськими верховодами іобміркову-верховодами і обміркову-ситуацію в Етіопії, яка знайшлася, з огляду на довготривалу війну і революційні зриви, в дуже поганій ситуації. З огляду на те,що в Етіопії все ще діють активно антимарксистські партизанські групи, Мангісту має намір просити Совєтський Союз про доставу більшої кількости совєтської зброї і військового виряду для боротьби з партизанами. На обіді в Кремлівському палаці голова Президії Верховної Ради СССР Ніколай Подгорний обвинувачував ,,імперіялістичні сили", які ,,граються з вогнем", піддержуючи партизанські відділи. Відповідаючи Подгорному, полк. Менгісту запевняв, що урядові війська контролюють усі ключеві позиції в Етіопії і що ,,народний фронт" переможе. Совєтська пресова агенція ТАСС інформує, що Етіопія одержить совєтську допомогу зброєю, яка ,,потрібна народові Етіопії для закріплення революційних здобутків".

Іван Овечко

НАЙКРАЩИЙ ПОДАРУНОК

(Невидумане — у 90-річчя рідної матері)

Напередодні Дня Матері батько з сином думу думали, радилися, як кожний із них мав би свою матір вшанувати, який подарунок купити, чим звеселити її та заманіфестувати свою любов і пошану до неї. Синові не було так вже й трудно до якогось рішення дійти: його мати ще відносно молода, склепи в Америці переповнені всякими речами, з яких легко вибрати щось до смаку його матері. А ось батькові — проблема з вибором якоїсь речі його вже дуже старенькій матері. Не тільки тому, що американські крамниці орієнтуються більше на молодих людей, а й сама мати його вже нічим аж так дуже не цікавиться.

— Купи їй нові черевики, — каже син, тобто внук батькової матері, — або хустину.

— Та де там! — відмахується батько. — Вже минулого року в цей час вона просила: не купуйте мені нічого, в мене стільки того всього, що, якби Бог продовжив життя і до сотні літ, вистачить і ще залишиться...

— Ну, то, може, плитку гарного шоколяду? — радить знову син-внук.

— Знову шоколяд? Таж ми її тільки й обдаровуємо при кожній нагоді тими шоколядами — і на Різдво, і на Великдень, і при кожній іншій святковій нагоді і без свят. Інша річ, як це було під час або після війни, а в поневоленій Україні й до війни — тоді б шоколяд смакував би і був би гарним подарунком на День Матері. Але тепер, в Америці...

— Я знаю що!-вигукнув син-внук. — Квіти! Букет свіжих квітів. Тепер же весна. А кожна жінка в світі любить квіти. Я своїй обов'язково квіти також подарую.

— Ех, сину, хіба ж ти забув, що твоя бабуся настільки вже сліпа, що й ложки-виделки не бачить, і ми мусимо їй за обідом їх в руки давати. Вона й нас з тобою вже не бачить, лише контури мерехтять в її очах. Чує вона ще добре, думає здорово й ясно, пам'ятає всі дрібниці минулого і любить про них згадувати-оповідати та нас навчати, як на світі Божому жити. Але очі, сину, очі вже не бачать і ноги трудно носять. Тож і квітів, які б вони не були гарні, не побачить і ще більше буде себе зле почувати — зайвий раз втрата зору пригадається...Ні, квіти не годяться.

— Але ж запах, тату, запах!

— Який там запах!—махнув рукою батько. — Пам'ятаєш, як тиждень тому наш бузок на городі почав розцвітати і я зірвав першу вітку для твоєї бабусі? Гарно пахнуть, правда? — питаю. А вона: ,,Гарно, гарно, та все ж... не так, як наш було вдома — на всю вулицю аромат від кількох кущів розходився...'' І справді, сину, побачив би ти запашні квіти в Україні! Щось не теє в Америці: і гарні ті квіти бувають, але тільки на вигляд. А ті, що ото на День Матері продають, то й зовсім лише тільки для краси, без жадного аромату.

Довго ще батько з сином радився, чим вшанувати-звеселити свою стареньку матір у День Матері. Та ще якби тільки День Матері, але ж так сталося, що День Матері в Америці припадає точнісінько в день народження його матері, отже цей день щороку — подвійне свято в їхній родині. Тому то й так хочеться батькові якось ,,подвійно'' гарно вшанувати свою матір у той день. Але як? Що ж їй подарувати? Як звеселити її? І вирішив про це найкраще запитати саму матір. А вона:

— Що ти, що ти, сину, — купувати щось? Навіщо витрачатися! Таж у мене всього вдосталь. Нічого не купуй! Чуєш, нічого! Я й так знаю, що ти і всі ви мене любите, шануєте, дбаєте про мене, і то не тільки в День Матері, а й круглий рік. Тож, дуже прошу, ніяких подарунків!

— Але ж, мамо, всі люди в цей день...

— Слухай, сину! — перебила його стара мати. — Якщо вже ти так хочеш щось для мене зробити в той день особливе, то ось що: як лягатимеш спати напередодні Дня Матері мого дня народження, не забудь щиро-щиренько Богу за мене помолитися...Це буде для мене найкращий подарунок.

Євген Сверстюк

М А Т И

Далека, самотня й далека,
У цілому світі одна,
дні й ночі, у студінь і спеку
до мене летить вона.
Рідна, як пісня з колиски,
тиха, як свято волинське.
Готова завжди до страждання,
до горя, до болю і втрат,
вона віддала б останнє
й терпіла сама стократ,
щоб доля мене ласкала,
щоб лихо мене минало.
Але у безсонні ночі,
як ноги й руки гудуть,
гнітять її сни пророчі
про тернями вкриту путь.
Що я не такий, як люди,
і щастя мені не буде.
Навколішки в тихій молитві,
як страдниця і як свята,
благає вона захистити
і небо мені пригорта.
А потім свої скорботи
топить у вічній роботі.
Розгойдані темні хвилі
лягають в тюремні сни
і носять уламки милі.
То образ її між них
чи тільки страждання безкрає?
Я знаю: любов не вмирає.

Китайці знову перестерігають совєтів

Токіо, Японія. — Асошіейтед Пресс інформує, що голова Комуністичної партії Китайської Народної Республіки Гуа Куофенг знову порушив справу зударів китайських і совєтських вояків на совєтсько-китайському кордоні у північній частині Китаю і перестерігав Совєтський Союз перед наслідками.Куо-фенг заявив в радіопередачі з Пекіну, що ,,дикі амбіції совєтських ревізіоністів поневолити Китай завжди існуватимуть''. Антикомуністична газета в Гонк Конгу інформує, що в останньому часі дійшло до нових зударів між китайськими і совєтськими прикордонними військами, і обидві сторони мають поважні втрати в людях і матеріялі. Цю вістку не підтвердили китайські джерела, але виступ Гуа Куафенга радше вказує, що це правдиві інформації. Пресова агенція КНР ,,Гсінгуа'' інформує, що Гуа відвідував особисто декілька провінцій на китайсько-совєтськім пограниччі у другій пол. квітня.,,Черман Гуа, — заявляє китайська агенція, — відмітив, що три північно-східні провінції мають важливе стратегічне значення для Китаю''.

Д. Відрак

НА ПІДПРИЄМЧИВИХ ЧЕКАЮТЬ ДОЛЯРИ

Підприємчиві чужинці можуть доробитися казкових маєтків, якщо рішаться працювати в Савдійській Арабії, або з нею торгувати. Для того потрібні проворність і протекція у високих кругах. Весь час прибувають до Савдійської Арабії фахівці з Англії, Японії, директори із Стокгольму й Ню Йорку, щоб здобути так дуже бажаний, а то й заздрісний контракт. Савдійська Арабія воліє заключувати контракт на п'ять літ. П'ятилітка 1975-1980 років всипле 142 більйони долярів до скринь контракторів. Ціллю контракту є встановити новітню різноманітну економіку, яка зменшила б залежність держави від нафтових засобів, заки вони вичерпаються. Головною ціллю є розбудова індустрії. Це має бути зроблено так,щоб притягнути до співпраці чужі компанії, скільки це не коштувало б, щоб вони устаткували свої головні управління в Савдійській Арабії, щоб принесли з собою свою технологію, завідуючий досвід і свою розподільну сітку, що поширена по всьому світі.

За це контракторам признають фантастичні користі. Держава згори признає контракторам 50 відсотків коштів підприємства в формі безпроцентової позички, яка має бути сплачена до 12 літ. Ґрунт можна одержати за символічну оплату, постачання газу й електрики по зниженій ціні, фірма не буде платити мита. Для освіти персоналу і професійного вишколу дає субсидії держава. Прибуткового податку не платиться протягом 5-10 років, а уряд годиться купувати вироби компанії по ціні, яку визначить щасливий контрактор, який має право перевести весь свій прибуток, як теж і капітал до рідного краю. Прибутки виносять 15-20 відсотків від основної промислової галузі, а 100, 200 а навіть 600 відсотків від малих і середньої величини бизнесів.

Савдійська Арабія розбудовується дуже скоро. Заплановано два гігантські комплекси: один у Джобейл над морською затокою, другий у Їнбо над Червоним морем. Сама головна структура буде коштувати державі щонайменше 30 більйонів протягом одинадцяти років. Протягом п'ятьох років мають також створити 890 підприємств різної величини, як додаток до 620 підприємств, що вже функціонують. Конструкція фабрик для очищення води з соли й електрівень збільшить вдвоє дотеперішню потужність; побудова 12.000 миль асфальтових доріг також майже подвоїть їхню теперішню кількість. Побудують нові школи, шпиталі, пристані й летовища.

Одначе, в правлячих колах є теж люди, які думають, що годі робити все одночасно. Думати, що все можна купити за гроші, це помилка. Це виглядає на парадокс. Положення Савдійської Арабії не має прецеденсу в історії світу. Найбільш розвинені держави мають невичерпні запаси робочої сили, але замало фінансових засобів. Савдійська Арабія стоїть віч-на-віч протилежної проблеми, яка стає примарною для неї. Ледве шість місяців після того, як почалася п'ятирічка, вона зупинилася наслідком недосвідченого адміністраційного персоналу, браку робочої сили, недостачі електричности, засобів води, браку морських пристаней і внутрішньої розподільної сітки. Донедавна кораблі ждали 4-6 місяців поза портом Джиди, заки їх стали вивантажувати. Тисячі тонн городини, овочів і муки лежали і псувалися під промінням пекучого сонця, разом із тисячами ярдів різної матерії й авт, що вже почали розпадатися. Уряд дав великі суми грошей, щоб устаткувати фльоту гелікоптерів, які по десять годин денно перевозили товари з кораблів на сушу. Завдяки цьому й іншим коштовним необхідним заходам, зменшилося вичікування кораблів до трьох тижнів, а вивантажування зросло з 4.000 до 28.000 тонн денно, як це заявив представник уряду.

Та хоч у пристанях, як здавалося наладнано порядок, то все таки недостача робочої сили, фахової і нефахової, все ще залишається великою перешкодою. Савдійська Арабія з населенням на цілих 7 мільйонів, мусить спроваджувати багато чужих робітників і техніків. Рідко можна бачити тубільця, який працював би руками, а насправді Савдійська Арабія становить ледве одну третину робочої сили. Серед робітників є який мільйон єменітів, 88.000 суданців, 20.000 корейців, 180.000 єгиптян заняті як учителі, урядовці й фахові робітники, 75.000 індійців і 55.000 пакістанців працюють як ремісники, техніки та професіоналісти. Крім тих, є там ще палестинці, сирійці, філіппінці й китайці з острова Тайван, так що всіх чужих робітників є коло 1,5 мільйона. Урядові представники кажуть, що перед 1980 роком треба буде конче спровадити ще пів мільйона робітників і техніків. На біду, Савдійська Арабія має замало засобів, щоб забрати ще й чужу масу людей.

Великі міста Савдійської Арабії, сполучені телефоном з Америкою, Австралією, Европою й Тайваном, не мають каналової системи, а часом і електрики та водопроводів. Воду

(Закінчення на стор. 6-ій)

З НАШИХ БУДНІВ

КОЗАКИ НАСТУПАЮТЬ

Як знаєте — під час минулого кінця тижня, або, як хочете, ,,вікенду'', відбувся в нас, на долині міста Ню Йорку, великий церковний празник св. Юрія, на хвалу Божу, а в цю суботу, 7-го травня, зачинається празник козацький — на хвалу образотворчого і сатирично-гумористичного мистецтва. Наступає на нас з далекого Детройту бриґада Козаків — Тато-патріярх Едвард, званий Еком, і двох синів-соколів: Юрко і Ярема. В ґалерії Літературно-Мистецького Клюбу при Другій Евеню побачите, шановні громадяни, великі чуда-дива з царини малярства.! Будуть показані картини веселого характеру, будуть і поважні, релігійного, сказати б, змісту, поскільки старший син Юрій, спеціялізується в іконографії. Натомість молодший, Ярема, успішно ілюструє журналик ,,Веселку'', 5-6 число котрого присвячене нашим дорогим мамуням, з нагоди завтрішнього Свята Матері.

Так склалося, що ,,наступ'' детройтських Козаків на Ню Йорк пов'язаний деякою мірою з родинним Козачим святом, а то з 75-річчям Е. Козака-Ека. Фактично ці святкування перенесені на літо і до Гантеру і на Союзівку, де буде більше часу і нагоди для влаштування такого, скажемо, ювілейного пікніку. Зрештою, сам Ювілят рішуче відпекується від всяких парад, тим більше, що він аж ніяк не почуває себе 75-літнім! На цю тему один лисо-микитівський поет написав таке:

,,Хоч він, ніби, Ювілят
Старости не чує.
Пише все на новий лад,
,,Лиса'' редаґує!''

Як відбувається редаґування числа ,,Лиса Микити'' наживо і на очах читачів, побачимо в цю неділю, 8-го травня, у великій залі Українського Народного Дому, під час оріґінального вечора п. з. ,,Живий Лис Микита''. Це буде зустріч читачів та прихильників журналу з його редактором та з усіми знаними досі і засекреченими співробітниками. А між ними побачимо та й почуємо славного корифея нашого театру, Йосипа Йосиповича Гірняка, в ролі новітнього Сковороди — Гриця Зозулі! Еко ілюструватиме ,,наживо'' зачитуваний авторами матеріял, сторінку за сторінкою. Жаль, що читачі не зустрінуться при цій нагоді з довголітнім адміністратором ,,Лиса Микити'', Альфредом Козаком, братом Ека, але шановний пан адміністратор приобіцяв прислати до Ню Йорку на це свято свій шостиґальоновий капелюх — на збірку ,,Пресфонду''!

ІКЕР

Іванна Савицька

ФОНТАН ЗДОРОВ'Я І КРАСИ

Репортаж

II

Слідами Понс де Ліона

Кому не хочеться бути молодим, красивим і здоровим?. Наслухавшись від людей різних-прерізних вісток, часто неясних інформацій, суперечних, суб'єктивних оцінок, я рішила туди поїхати й слідами Понс де Ліона самій розшукати цілющий чудотворний фонтан. Експедиція вдалася. Правда, я не пливла трьома еспанськими кораблями й не обіцювала нікому повернутися до Ню Йорку ,, тінейджером''. Загальні потрібні інформації і телефон поетеси Лариси Мурович, що їх я дістала від пань Олі й Люби, служили мені вівчуром, мов сліпцеві, і за них я вдячна моїм милим приятелькам. Ви можете їхати туди поїздом, автобусом, літаком, або автом. Поїзд (Амтрак) з Ню Йорку до Тампи коштує 109 долярів в оба боки. В Тампі берете автобус до North Port (10.45 долярів), який іде чотири години. З автобусової станції в North Port дзвоните до своїх господарів і вони за вами приїдуть.

Автобус з Ню Йорку їде прямо до самого North Port. Він коштує в обі сторони 100 долярів і везе вас повних 25 годин, прибавляючи вам по дорозі опухи ніг, безсонність і втому.

Автом їдете шляхом 301 на південь. Минаєте Тампу, переходите на 41-динку аж до Сарасоти, далі до Веніс і врешті до Warm Mineral Springs. Ввесь час по дорозі є знакування. Найшвидша і найвигідніша дорога - літаком, проте вчасна резервація місця дуже важлива, бо літаки на Фльориду постійно переповнені. Під словом ,,вчасно'' розумію два тижні наперед, тоді користаєте із знижки і можете **вибрати прямий лет — (Ню Йорк — Сарасота).** Рішаючись день-два перед відлетом, можете не дістати місця, або їхати зупиняючись в Алябамі і Річмонді, що не добавляє приємности і проволікає дорогу до п'яти з половиною годин. Прямий лет Ню Йорк — Сарасота, резервований вчасно, триває дві години з хвилинами і коштує 178. Ціни залежать від сезону і вашого віддалення. Треба інформуватись в туристичному бюрі, або прямо в Eastern Air Line. Там вам скажуть, які є дешевші лети, коли найліпше летіти і т.д. До Сарасоти прилітаєте днем і беріть на летовищі лімузину, яка повезе вас за 16 долярів прямо під вашу хату — (година їзди автом). Все одно, чи вас у групі одна чи чотири особи. Коли їдете на одну адресу — платите як родина, 16 долярів водієві. Це і є найвигідніша, найшвидша і найбільш люксусова дорога і ті, що працюють, для ощадності часу, повинні з неї користати.

Ще маленький додаток. З Нюаркського залізничного двірця курсує малий автобусик, який везе вас що 20 хвилин за 1 доляра на Нюаркське летовище, **звідкіля летите прямою лінією до Сарасоти.**

Купаюся, кріпшаю, молоднію

Розтаборившись у гостинному і привітному домі панства Шевченків, (за порадою поетеси Л. Мурович), точно о десятій ранку я з'явилась над озером. Воно невелике, овальної форми, чистеньке, з прозорою водою і дрібнісеньким пісочком на дні, займає один акр простору. Шовкова, мов килим, трава встеляє його береги, кокосові пальми, великанські горіхорі дерева, прибрані звисаючим мохом, і всякі тропікальні рослини — гіганти гейби боронять доступу до озера, яке підкорила людина для лікування здоров'я.

Я пру босоніж, милуюсь м'якою травою. Скрізь чистота, порядок, ніхто не кидає паперців ні сірничок. Тут лікуються чисті, культурні, цивілізовані люди.

Шукаю поглядом знайомих, та їх невидно. Вони поховалися у тінь різнокольорових капелюшків, занурені в воду по шию, вимазані цинковою мастею, з причепленими пластиковими носами, та ще й в окулярах на половину лиця.

Тут треба справжнього Шерлок Гомса розшифрувати таємницю капелюшків.

Моє сконфуження перебила незнайома пані, стараючись допомогти мені в перших, несміливих початках. Вона сказала — ,,Ось там, під королівською короною розмашистих дерев, отаборилося зараз ціле наше Торонто.

Вони вас туди не пустять, бережуть свого місця, як колись Індіяни боронили це озеро перед Понсом де Ліон. Хіба що маєте протекцію. Знаєте редактора Солонинку?

— Чомуж не знаю, — відповіла я швидко, та він либонь не допоможе, лихий на мене за те, що я колись фотографувалась з редактором Росохою з нагоди якогось ювілею.

— А знаєте сенатора Юзика, він вам у пригоді стане.

— Та де там стане, - відказую швидко. Сенатор Юзик плаває з археологами в найбільшій глибині озера, а я купаюся там, де вода ,,жабі по коліна''. Збентежена пані пробує радити далі.

— Пропхайтесь там, де таборує Ню Йорк. Там, під горіхом ще тепле місце стоїть по від'їзді панства **Раковських п-ні Марусі Карпевич, п-ні Іванни Приймової й цілої фамілії Кобзярів з нашого славного Гантеру. Там ціле плем'я Пориткв щойно недавно приїхало, пхайтесь туди.**

— Та я не з Ню Йорку, пані, — як же ж мені туди лізти, якось не пасує, не личить. А хто лежить зараз справа під отими тінистими пальмами, питаю. Там місце гарне, просторе.

— Під пальмами розтаборилися німці. Вони тут щороку прибувають, везуть німецький артрит, мюнхенський ісхіяс, баварські строки, їх там багато тепер, може й не впізнають, що ви з ,,чужої парафії''.

Зачувши це якась пані стала мене просити: — Візьміть і мене, візьміть зі собою до німців, там тінисто і гарний холодок.

— А мову німецьку знаєте?, — питаю в жінки. ,,Ґутен морген'' повторите?

— Повторю, — каже вона, і проказала за мною ,,ґутен морген''.

— ,,Ауфвідерзеген'' затямите? ,,Шур'', каже пані до мене, шур затямлю. Отак, вивчивши нашвидко німецьку мову, ми поплили до німців.

Була одинадцята ранку.

(Закінчення на стор. 5-ій)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1977 РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
8 Фриз Михайло.
14 Бойчук Адріяна.
37 Гранда Джессіка М.Б.
47 Краузе Василь Д.
48 Цап Степан.
50 Погуляй Таня Н.
51 Задор Віктор 2, Процик Андрій, Рачкевич Марко 2, Христина 2, Юрій 2.
76 Дацківський Марко А.
102 Борис Марія.
106 Горалевська Таїса Б. 2.
114 Троян Александра А.
115 Коцюруба Дженіфер А.
133 Вайтакер Христина А.
143 Моснер Михайло Р., Христина М.
146 Савка Богдан П. мол.
153 Скафайді Марко А., Спан Едвард Л., Сафаяг Т.
155 Доугерті Христофор М., Гевіленд Женеївл.
158 Борисенко Наталка.
162 Федорійчук Христина Т.
164 Ганко Дебра К.
170 Пирог Роман.
171 Бойко Іван Д.
204 Шабунька Ярослав.
214 Кігічак Данило, Тарас П. Смук Христина М.
216 Стром Іван А.
221 Бонин Христина Г. 2.
226 Марак Христина Е.
233 Старух Ждан С.
238 Голуб Христина.
241 Реноуд Степан А.
264 Гурій Джейнін Є., Гітер А.
270 Маланяк Данило, Карло.
271 Лакнер Іван мол., Родабав Ернест Р. IV, Николая С.; Фріц Данило А.
295 Калбах Христина Ф. Д.
316 Сверида Бріян І.
323 Джекоб Меліса Д.
325 Безкоровайний Бріян Б.
345 Каркоць Тарас.
346 Тарнавська Олена М. 2.
349 Івахів Роман Я.
354 Болюбаш Йосип Ст., Репіховська Кімберлі А.
356 Бакер Наталія, Стефанія; Синстайд Мирослав Ш., Роберт Й., Теодор А.
361 Паладіно Вінкент Й.
364 Буркгардт Матвій Ю., Фаріон Марко, Р.
372 Бредбеннер Стася, Головка Донна М., Микола III.
379 Кміцкевич Наталія А.
411 Муравська Рут М.
414 Снігурович Марія М.
418 Равлій Степан.
423 Попович Олександер Л.
424 Білинський Марко П., Стівенсон Дебра А., Михайло Р.
432 Осьмак Андрій Б., Марта О.
451 Розумний Роман.
459 Бодневич Олександер.
467 Фербяк Ліза А.
459 Шевега Давид Б.
486 Мидженей Юлія Хр.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
7 Пласконіс Антін.
78 Мартин Еліза Є. 2., Меліса А.
83 Бабяк Іван О.
96 Дженнісон Тома А., Яким М.
128 Гакун Ерік Ю., Іван Я.
153 Воскобійник Віктор, Лавра, Юрій; Гордієнко Віра 3.
183 Мікнич Михайлина Е., Михайло І.
221 Брагар Олександра Р., Мартин Іван 2Мартинюк Олександра.
236 Бол Сузанна К.
364 Гіщак Марія, Занько Лінда К., Малко Данило.
373 Гресько Іван Й., Ярослав В.
379 Мушинський Володимир.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
116 Леськів Данило В.,Христина А.
163 Шведа Михайло.
194 Мисько Андрій.
354 Гіль Катерина М.
424 Демчук Андрій.
472 Гарасимів Лев Я.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
162 Гаврилюк Михайло мол.
346 Тарнавський Євген І.
432 Созанський Борис, Тарас.
463 Момотюк Давид Й.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
162 Блек Діяна Л.
203 Стецюк Анастасія К.
216 Грицко Андрій, Лучин Христофор.
217 Тихоневич Данило І.
287 Гриндьо Роман.
361 Балацький Деббі, Іван мол.
364 Брюнінг Євгенія М., Лавра К.
407 Глуханюк Євген.
441 Зеленяк Степан А., Яким М.
465 Ковалів Михайло І., Романна М., Тарас О.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
5 Мисько Андрій.
153 Демитчук Генрих.
221 Ковальський Євген Р.
277 Гарасимів Лев.
368 Маренін Ерік.
397 Шведа Михайло.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:
486 Пахолюк Естера М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
7 Пласконіс Антін.
68 Ченейлі Василь І., Марко Т., Тереса Л., Яким А.
83 Бабяк Іван О.
96 Дженнісон Лінда К., Тома А., Яким М.
128 Гакун Ерік Ю., Іван Я.
131 Боднар Уляна Р. 3.
139 Рибій Сузанна.
145 Горон Донна М., Іван Ф., Роберт П.
221 Брагар Олександра Р., Мартин Іван 2.
226 Тель Олексій Л.
236 Мотора Михайло.
236 Бол Сузанна К.
267 Крейг Сузанна.
316 Барна Ліза М., Петро А.
316 Міллер Ефрем Л.
343 Дучинс Каролина Є.
364 Васильшин Дора, Ірина; Гіщак Марія, Занько Ліда К. Малко Данило 2.
373 Гресько Іван Й., Ярослав В.
374 Павула Наталія М.
379 Мушинський Володимир.
468 Турецький Брант Хр., Тимофій І.
484 Юрчишин Іван Й., Люба, Мирон В.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Карбон Іван Р. мол., Регіна М.
8 Зварич Ігор М., Роман М.
15 Перрі Юлія Є.
35 Вовчик Лілея.
39 Грицик Олеся О., Дуник Розалія М.
42 Королійко Йосип.
45 Курташ Єлисавета М.
59 Монюк Маріянна І.
70 Вальчук Ричард.
88 Гивель Ілейна К.
93 Бабяк Іван.
06 Горак Роман.
120 Матіяш Лінда А.
131 Лущак Ярослав, Павлик Юрій, Свачій Оксана, Трощук Ірина.
136 Партикевич Андрій.
153 Гнатюк Олег В., Коломиєць Христина М.
167 Білан Ричард Р., Тома Л.
172 Семеген Ярослав Б.
178 Шопяк Марта С.
186 Кемп Діяна Е.
211 Баран Володимир.
234 Каліцун Марія.
238 Лозинська Наталія Т., Мороз Андрея Л., Український Степан Т.
240 Крутиголова Катря А., Павлічка Ольга, Юркув Євгенія А.
254 Шафран Богуслав.
265 Коцюбка Давид М.
266 Бабала Богдан, Коваль Степан І., Теліга Михайло.
271 Довжицька Марія А.
275 Брідун Анастасія І.
278 Ваславський Вейн Е.
283 Курій Анастасія М., Перрі Яким Л.
287 Липова Дебра І.
289 Гузар Тома В.
310 Іванців Цинтія М.
327 Плетеницька Надія Л.
334 Гарасин Данило І.
361 Попович Донна А.
367 Патрій Єва М.
374 Баран Лев, Микола; Ганчар Орест.
379 Вахула Василь І., Роман.
409 Мазуркевич Давид.
414 Козупа Василь І., Мандич Мирон Р.
418 Бобещук Петруся.
423 Буртняк Марія В.
439 Нікільчук Михайло Ст.
445 Карпюк Іван П.
464 Башуцький Михайло П.
473 Сторожук Терентій, Шевчук Ляля Хр.
488 Петренко Віктор.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Гладчук Рома, Стецюк Мирослав.
20 Гіщук Лінда П.
33 Зелінка Патрисія І.
38 Гаркінс Тома Р.
40 Гаврилів Роберт В., Юськевич Христина Фр.
63 Васит Данило К., Роналд К.; Опалка Іванна І., Люіза Є.; Русик Ирвен Й., Химка Христина А.
94 Ломака Андрея І., Томин Зиновій.
96 Харитан Адріяна Ол.
120 Іванцьо Степанія, Манастирський Євген М.
136 Бучинська Віра М.
141 Небесняк Валерій, Віктор, Лілея; Сторонська Анна М.
158 Сорeнсен Мирослав.
171 Стегницький Марта Є., Степан П.
177 Бекенбах Лінда Л.
180 Бойко Григорій Я.
217 Гавришук Ірина.
221 Позняк Мирон А. Марія А.
238 Войтович Ричард Т., Юдита А.; Прокопик Василь М.
234 Чайка Лілея.
250 Дорн Филина А.
320 МекГеррі Ричард І.
321 Лебединський Богдан, Надія.
336 Добромильський Микола М.
345 Вовк Анна М., Віктор А.
355 Генковський Віктор А., Дулиан Денис П., Мальгівський Василь М., Микола І.; Цуциловський Михайло Г., Штогрин Роман В.
367 Де Ангеліс Яким П.
376 Гвязда Григорій Є., Мороз Шірлі А.
379 Вруський Петро, Лугова Ірина І.
452 Мальованець Михайло.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
348 Юнгблют Цинтія Л.
408 Сосідко Христина О.
422 Григорчук Роман В.

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
7 Карчнер Володимир К.
25 Фокс Айда.
35 Вовчик Лілея, Пирко Іванна.
37 Гранза Анна.
39 Адамчак Анна.
42 Васильків Йосип, Ігнат Петро.
45 Колінко Василь.
47 Морикан Карло, Олена.
56 Фер Роберт А. мол., Когут Петро С. мол., Марія А. Марія А.
57 Ротко Мелодія.
59 Жолобко Ірина, Комар Теодор, Олеся; Красіцька Карін, Максимюк Роман.
65 Аверій Ольга.
76 Федик Марія.
78 Пукас Анна, Страмаітіс Алма Г., Чистаков Анна С.
88 Баран Іван.
90 Сидор Іван Роберт.
94 Журавський Богдан З., Тарнавський Олексій.
106 Бараник Орест, Голик Марія, Попович Нестор, Савчук Олег, Слома Михайло, Смоляк Анастасія.
113 Барон Роберт.
120 Бацько Єлисавета А.
121 Буковин Михайло І., Мейн Глен Т., Євгенія М.
125 Паньків Левко І.
128 Зазуляк Павло.
133 Вус Антін.
144 Кутрій Розанна.
147 Байда Олександер.
151 Пипюк Григорій.
153 Корсун Ольга, Пастушак Роман І., Турчинський Юрій К.
155 Ковальчик Карін К.
156 Кент Яковлина Т.
162 Федорійчук Ярослав.
163 Криницька Євгенія І., Лесілі Степанія, Підгірський Іван, Токарчик Анна.
164 Ромео Тамара.
170 Пирог Єва, Ступка Григорій Ю.
171 Крафт Кеннет Ф., Теодор І., Анна; Мись Франко І., Алісон М.; Семеген Андрій І.
173 Васильчишин Василь.
180 Бойко Григорій Я., Джонсон Йосип П.
194 Андрусишин Павло, Юрій А., Юлія; Підгацька Катерина.
206 Коваленко Віра А.
216 Стром Лорейна В.
218 Гринів Іван Н.
219 Яворський Володимир.
221 Богданик Йосип, Марія.
230 Драгус Іван, Фелт Марія Л.
233 Пащин Євген, Марія.
234 Федик Богдан.
235 Ван Дорп Маврикій І., Лінда С.
236 Сек Давид Г.,Сузанна К.
238 Костецька Донна, Литвинів Євгенія, Українець Степан Т., Ольга; Ярош Варвара.
239 Цінцірук Михайло.
240 Дармограй Катерина, Зварич Дарія, Юлія; Татарин Богдан.
256 Недошитко Василь.
266 Коваль Степан.
268 Грабовський Петро, Шофілд Реймонд, Роберт В.
271 Пфаф Євген М., Чечмен Ольга.
285 Кущ Григор, Катерина Л.
295 Пазура Петро, Степанія.
316 Жеруха Йосип, Мендик Йосип П., Падух Петро.
323 Коссик Анастасія М.
324 Ставнича Марта А.
325 Стефанишин Марія.
334 Вакут Терентій.
336 Коломиєць Ярослав, Наконечний Михайло, Настюк Розалія.
346 Кейп Віра.
350 Горбачевський Ярослав.
353 Стойко Мирослава.
354 Болюбаш Марія, Степанія О.
358 Головка Ольга.
364 Гіщак Євген.
372 Лакий Дмитро Д.
373 Парк Григорій.
375 Мохнач Євгенія, Пазуняк Юрій.
378 Лепка Параня.
379 Бедзіс Ірина, Веселка Валентина, Мулик Ольга М.
406 о. Бекеш Іван.
414 Левчук Микола, Садівська Анна.
423 Вербовецький Михайло, Городиський-Корчак Андрій.
424 Пасічник Кирило, Анна.
430 Гробельська Рома, Лелик Лідія М., Шлапак Ольга.
434 Костецька Віра А., Тонкий Юрій мол., Наталія.
437 Левицький Роман.
438 Працик Григорій.
442 Харко Іван.
445 Процак Борис.
448 Блищак Роналд.
458 Казімір Маріянна, Мороз Павло І.
471 Склярчук Зенон.
472 Казанівський Орест.
473 Середока Тарас.
484 Герець Олександер, Павлина; Юрчишин Марія.
486 Пахолюк Естера М.
489 Квасна Наталія.
492 Лугова Тереса, Чумак Аркадій.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
34 Костик Мирон*.
63 Буряк Іван ст*.
64 Садівник Теодор.;
78 Мартин Мирослав М*., Едита К.
127 Депутат Михайло, Мітрінга Ліна С., Саган Ляриса М.
131 Андрущишин Микола.
133 Софка Маргарита.
142 Піпала Олена.
145 Марчишин Марія.
153 Воскобійник Олексій, Олена; Гордієнко Володимир*.
164 Мікнич Михайло* 2.
194 Шеховин Надія М.
217 Заяць Тома Ф*.
220 Пітула Ольга.
221 Баран Катерина, Мартинюк Ярослав, Михальцевич Орест В.2, Геневефа.
254 Ципцар Адам.
259 Ментус Василь*.
342 Ровленд Анна М.
347 Калиновський Анатоль.
368 Балабан Роман.
428 Кордупель Іван*.
452 Розумов Анна.
459 Сушко Михайло*.
490 Ріген Софія В.
493 Ольховецька Анна, Марія А.; Приступа Петро*.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
16 Благий Богдан*, Мирон*.
85 Семеняк Марія.
116 Леськів Олена І.
163 Шведа Іван.
171 Тарахівський Федір.
287 Ясінська Данута.
424 Демчук Теодор, Марія.
472 Гарасимів Степан І.
498 Куц Василь.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
348 Юнгблют Цинтія Л.
408 Сосідко Христина О. Л.
422 Григорчук Роман В*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
63 Турко Михайло*.
94 Дорич Михайло мол.* 2, Гледис М.
153 Леськів Любомир*.
158 Коваль Борис, Володимир*.
204 Комарницький Євген.
346 Квіт-Пестик Віра.
364 Білецький Михайло Е*., Бреэдун Ольга.
432 Созанська Орися.
465 Морикон Лука*.
481 Чучман Євген А.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
4 Мазурик Володимир Д*., Хмара Орест.
34 Гриндій Микола, Роман Степан.
49 Обельницька Марія.
88 Плотник Франко Н*.
103 Смит Діяна Л., Каталіна М.
113 Дов Донна Л.
131 Павлик Іван*.
139 Курницький Тарас, Пеца Іван.
162 Гаврилюк Лінда.
163 Поляк Анна.
194 Мисак Василь.
203 Попович Анатоль І.
206 Гладик Марко М*., Червинський Гері С*.
216 Фіцак Дмитро*.
221 Шимкович Теодосія.
250 Шийка Іван*.
267 Юрків Володимир А*.
287 Арнольд Едгар А*., Богард Алина, Ґродзіцький Лесько*.
291 Рутенська Каталіна Ф.
321 Дробницак Антін*, Мигаль Іван*.
360 Стасюк Маркіян І.
361 Фрісолоні Анна.
371 Цлин Петро*.
375 Бабич Володимир, Оксана Ф.
415 Косович Василь*, Петруся.
423 Мартинюк Арета М.
432 Горська Євфросінія, Довжинська Татьяна, Зазуляк Степан*, Степанія; Лоховин Юрій Гр.*
465 Ковалів Степан.

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
458 Казімір Григорій*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
153 Демчук Теодор, Марія.
171 Ясінська Данута.
204 Тарахівський Федір.
221 Ковальська Ольга.
277 Гарасимів Степан І.
305 Семеняк Марія.
397 Шведа Іван.
474 Куц Василь.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
5 Фтомин Степан*.
7 Пласконіс Антін*.
8 Мочун Степан П*.
25 Гуменний Марко, Доманик Богдан.
32 Зілінський Іван*.
45 Стриковська Ілейна А.
46 Мельниченко Катерина.
64 Гілярд Анна О., Садівник Теодор.
96 Дженнісон Тома А*.,Гейзелтон Давид Р*.
127 Мітрінга Ліна С., Саган Ляриса М.
133 Софка Маргарита.
142 Пітала Олена.
153 Кузин Мирон, Людмила.
161 Гомнак Іван*.
183 Скуйбіда Володимир.
217 Тихоневич Данило*.
220 Пітула-Перон Ольга.
221 Баран Катерина, Мартинюк Ярослав*, Михальцевич Орест В. 2, Роман, Геновефа.
226 Тель Володимир, Антонина.
238 Головата Лідія.
259 Ментус Василь*.
277 Локот Антін.
341 Міллер Алан М.
343 Скрабко Степан*.
374 Павула Ляриса А.
428 Український Петро*.
432 Совяк Йосип.
444 Іванюк Маріянна Н.
468 Турецький Тома М*.
479 Хома Анна.
484 Юрчишин Володимир В*., Іван*.
490 Ріген Софія В.
493 Ольховецька Анна (Анастасія), Марія А.; Приступа Петро*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ АБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Дочин Йосипина І.
12 Куртяк Михайло, Червинський Микола.
15 Кучер Ганна П.
45 Колінко Василь Б.
59 Комар Теодорр, Олеся.
70 Франко Іван*.
88 Литвин Петро*.
90 Кугусій Дарія.
91 Ференц Йосип*.
131 Лущак Мирон *. Евгенія.
153 Коломиєць Микола, Ерна; Кривуша Юрій.
157 Савка Сузанна, Яцишин Михайло мол.*
180 Ватрал Єлисавета А., Толар Филина Є.
192 Валасик Давид*.
194 Брила Антін*, Реймонд*, Євгенія; Грей Софія, Когутяк Марія.
204 Лисогір Микола.
213 Височька Анна.
217 Боднар Іван*.
233 Оринчак Петро*.
240 Нестір Наталія, Савка Осип*.
257 Новак Орест М*.
261 Казанща Віктор В*.
266 Саттерлі Єлисавета І.
270 Дегельман Патрисія І.
271 Черчмен Ольга.
272 Заяць Яким*, Карашівський Іван*.
283 Саварин Мирон*.
295 Белей Анна.
316 Пата Анна П., Пришляк Петро*.

342 Леський Іван.
343 Дорофєя Анна.
374 Баран Володимир, Катерина.
423 д-р Дзюбик Роман, Федорів Діяна Н.
440 Шикула Михайло*.
452 Гнатусько Мирослав Р*.
472 Раковський Юрій.
486 Приймак Юрій.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Борух Олександер*, Марія.
35 Стецина Марія К.
38 Ганс Марія.
39 Дуник Степан, Марія.
42 Васильків Йосип*, Козмовський Павло*.
45 Пасічник Марія О.
63 Бобик Іван*, Ясенський Степан В. *.
88 Квас Володимир*.
91 Вархоляк Роналд А*.
94 Кудла Дзунь Е.
114 Максимів Григорій*.
116 Глушок Мирослава.
120 Варго Роберт А*., Дудак Іван*, Іванцьо Степанія М. Русинко Степан*.
124 Бендлій Каролина І.
125 Матусик Степанія.
127 Волянський Євген*, Йоник Василь.
131 Свачій Орися.
144 Кутрій Розаанна.
147 Фартух Марія М.
157 Савка Дарія.
163 Качор Дмитро*.
180 Брансон Ірина М.
204 Пурій Степанія, Ярема Петро Ю*.
230 Семанків Григорій, Марія.
234 Костеля Йосип, Олександра; Федик Богдан*.
238 Гриценко Петро *.
245 Бойцун Анастасія, Мартиненко Михайло*, Ольга.
251 Головчак Йосип*.
264 Куземко Данило Р*.
268 Колодій Ярослав, Пекар Марта.
313 Берзонський Семен *.
316 Дей Олена, Миколайко Анна.
321 Лебединський Нестор*, Анна; Фука Петро*.
334 Боганик Степанія.
343 Андерсон Степанія.
354 Дашко Михайло*, Анна.
355 Генковський Михайло Т*., Чілковт Валя, Якимяк Іван.
361 Юрош Марія.
367 Дзюба Христина.
376 Дибайло Катерина.
386 Буйняк Іван*, Анна; Джімро Володимир*, Анастасія.
394 Закревський Володимир*.
423 Бацько Марія Л.
432 Баран Іван*, Бережанський Михайло*, Бойко Йосип*, Матчук Іван*, Рихлицький Павло*, Ржепецька Ірина, Ройко Люба.
467 Березовська Марія К.
481 Мілліко Алан Й.*.
487 Гамота Юрій, Січ Катерина, Штовхан Тамара.
490 Кузів Данило Б*.
496 Кострес Олександер.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
240 Ільків Марія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
2 Русиняк Григорій*.
5 Буздига Анна.
25 Попович Іван.
37 Гондович Агафія.
38 Танчак Микола.
44 Мичуда Юрій*.
45 Ганич Григорій*.
52 Ковалькевич Розалія.
53 Івасів Андрій.
57 Габура Григорій.
58 Бакай Марія.
62 Горбата Олена.
63 Гуня Павло*.
69 Бенцаль Іванна П., Шарван Євгенія.
70 Кирчів Теодор*.
86 Костик Володимир*.
97 Магомета Наталія.
114 Бучацький Іларій 2, Василів Григорій.
120 Миськів Євгенія.
121 Варакута Степан, Меліорис Павло Ф*., Тотаро Юлія Я.
124 Карпин Пелагія.
130 Кузь Варвара.
131 Щупак Степан З.
140 Віблий Андрій, Кінних Анна.
142 Гронвал Петро.
147 Кезак Денис (Дмитро) * 2, Йовик Олена.
161 Семків Лев 2.
183 Гурський Йосип*.
184 Кефор Ігор*.
204 Новаковський Василь, Юрен Катерина.
206 Мітчел Линн Р.
207 Плепо Михайло *.
214 Дзера Анна.
218 Клюс Іван.
220 Мінів Андрій*.
230 Кашуба Анна, Лінинський Іван*, Яслик Марія.
242 Галіда Марія.
254 Селеман Єва.
272 Литвин Григорій*.
276 Зерин Іван, Плішка Анна, Анна.
286 Хомяк Василь.
288 Барна Анастасія, Гойсан Іван.
296 Демчина Тарас*.
301 Семенюк Григорій* 2.
316 Лихацький Олексій.
327 Шода Павлина.
354 Ващишин Софія.
357 Гавасон Анна.
361 Гулей Катерина, Ліщинський Костянтин.
362 Лященко Григорій.
364 Роборецька Юлія 2.
367 Дейлій Маргарита, Сорохтей Карло*.
368 Мельниченко Олексій 2.
374 Волощук Іван, Мацькевич Степан.
379 Бзенко Іван 2, Персович Іван*.
388 Соломчак Розалія.
399 Пундор Осип.
406 Демський Яків 2.
418 Бурачок Олексій.
422 Баглай Ярослава 2.
434 Брикович Роман*.
462 Пизь Михайло*.
468 Деревинська Юстина.
471 Мацюра Андрій*.
484 Тесак Семен.

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
35 Вовчик Лілея.
78 Чистаков Леонард М.
89 Музичук Василь.
94 Журавський Богдан З.
106 Бараник Орест.
146 Савка Богдан П.
171 Мись Франко Й.
180 Бойко Тимофій А., Будацька Вероніка Е.
214 Залуський Степан.
233 Пащин Олег.
240 Зварич Дарія, Юлія; Татарин Бігдан.
268 Колодій Володимир, Прунько Роман.
270 Маланяк Едвард.
278 Бобак Роналд, Ваславський Вейн, Ранієлі Антін Д., Чулвик Карін І.
301 Базарний Микола.
317 Велич Анна О.
336 Коломиєць Ярослав, Настюк Василь, Іван М.
344 Гарінг Юрій.
346 Гайдук Андрій З., Кейп Віра.
350 Горбачевський Ярослав.
353 Голман Герберт.
360 Стасюк Маркіян І.
371 Фовлер Г. Лойд, Олеся А.
378 Лесів Роман.
432 Гробельська Рома, Лелик Лідія М.
434 Рудницький Олександер, Токий Юрій мол., Наталія.
438 Працик Григорій.
465 Морикон Лука.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
22 Фідлер Сузанна М.
40 Ванська Вікторія.
78 Мартин Мирослав М*.
194 Сушків Віра, Шалай Олександер*.
270 Єдра Казимира, Христина.
368 Балабан Роман*.
450 Вишневський Вячеслав*.
495 Лега Адам*, Мазур Мирон*.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
116 Леськів Олена.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
22 Вайда Діяна М.
25 Купчинський Роман*, Савчак Михайло В*.
27 Гординська Ляриса С.
94 Лобас Євген*.
106 Котляр Іван Б*., Стангрет Франка.
116 Головка Софія.
131 Голяш Надія, Канюка Василь*, Павлик Іван*.
158 Кушнір Іван*, Анна.
174 Крайнц Віра, Наталія.
194 Гной Ольга, Прибильський Михайло*, Марія; Тучин Степан.
240 Химка Петро, Іванна.
270 Макасенко Анна.
292 Фотчук Роман*.
309 Финдлей Роберт К*.
336 Татомир Анна.
361 Пискор Степан*, Щеснюк Спиридіон.
378 Сапович Роман.
387 Наумець Іван*.
407 Деркач Степан*.
432 Лохвин Юрій Г*, Мицик Анна.
433 Коблянська Берта О.
436 Кіффман Степанія, Русо Маріянна.
440 Бригідир Лідія.
448 Переїма Володимир*.
495 Береза Андрій Ю*., Ільницький Андрій*, Радчук Сергій*.
505 Київський Євген Е*, Трембач, Йосип*.

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

27 Ратич Андрій Б.
174 Березовський Данило*.
439 Кришгальський Йосип*.

ЗАВВАГА: Зіркою /*/ є позначені прізвища тих дорослих членів чоловічої статі, які не платять передплати на газету.

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

(Стан з 31-го березня 1977 р.:)

Старий рід забез.	40
Кляса О	177
Кляса Т	2,367
Кляса W	11,738
Кляса Р.20	13,348
Кляса Е 20	9.839
Кляса Е.65	2.569
Кляса Р 65	1,683
Кляса DP 60	229
Кляса DP 65	607
Кляса ADD	6,199
Кляса Т 10	229
Кляса Т 5	52

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса Р 20	419
Кляса Е 20	282
Кляса Р 65	14
Кляса Е 65	28
Кляса Е 18	1
Разом:	49,821

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з 31-го березня 1977 р.:)

Кляса 1-ша	443
Кляса 2-га	200

НОВІ ЧЛЕНИ:

Кляса Е 18	3,934
Кляса Е20	5,524
Кляса Е 65	304
Кляса Р 20	7,533
Кляса Р 65	125
Разом:	18,063

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 28 лютого 1977 р.:	22,921	58,439	6,191	87,551
Активні члени:				
(Приріст у березні 1977 р.:)				
Нові члени	92	168	43	303
Прийняті наново	26	57	11	94
Прийняті з перех.листами	7	11	1	19
Зміни кляс забезпечення	5	14	—	19
Прийняті з Департ. Молоді	—	3	—	3
Разом:	130	253	55	438
(Убуток у березні 1977 р.:)				
Суспендовані члени	16	44	44	104
Відійшли з перех. листами	6	9	—	15
Зміни кляс забезпечення	8	14	—	22
Відійшли до дорослих	1	—	—	1
Померли	—	93	—	93
Вибрали гроші	44	47	—	91
Відійшли з випл. п. сум заб.	69	53	—	122
Виплатили вповні вкладки забезпечення	54	81	—	135

(Закінчення на стор. 5-ій)

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1977 Р.

Прибутки:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	177.97	152	30.54	323•	295.39
2	136.29	154•	162.35	324	202.91
3	27.37	155	2,427.61	325	2,095.75
4•	338.79	156	507.25	327	959.40
5	2,942.13	157•	168.14	330•	752.44
6	421.38	158	937.37	331	242.70
7•	669.29	161	1,623.74	332	170.73
8	1,168.67	162•	312.21	333•	135.96
9	116.80	163	1,108.11	334	341.26
10	98.82	164	644.43	335•	112.14
11	193.64	165•	65.95	336	1,088.45
12	202.98	167	74.98	337	330.57
13	1,276.82	168	219.01	338	122.25
14	2,518.54	169	353.47	339	169.13
15•	1,505.99	170	1,135.87	340•	497.83
16	335.79	171•	1,892.83	341•	803.09
17	533.55	172•	214.93	342	373.49
18	52.41	173	1,105.77	343•	811.55
19	150.64	174	2,019.67	344	377.79
20	1,298.47	175	923.27	345	800.11
21•	223.95	176•	279.26	346	1,429.73
22•	2,933.68	177	339.71	347	653.38
23	266.46	178•	318.54	348	384.70
24	18.59	179	277.33	349	941.48
25	2,401.37	180	274.84	350	1,138.13
27	809.57	181•	258.79	351	102.61
29	205.19	182	1,015.64	352	396.25
30	79.87	183	1,030.48	354•	381.47
31	104.28	184	774.02	355	397.41
32	658.91	185	21.86	356	717.16
34	86.26	190	19.51	357	27.50
35	457.82	191	1,520.13	360	1,388.02
36	177.75	192	774.28	361•	4,186.13
37	670.92	193	12.48	362•	1,460.11
38	455.85	194	2,009.21	363	53.51
39	1,574.05	195	9.97	364•	1,760.49
40•	35.64	196	14.80	368	157.69
41	43.20	200	790.63	369	127.80
42	2,211.56	201	16.06	370	64.60
43	147.71	202•	41.10	371	1,325.54
44•	78.16	203•	109.53	372	1,121.95
45	699.90	204	3,134.07	373	138.76
46	49.34	205•	76.71	374•	1,021.43
47	1,022.36	206	567.69	375	1,219.95
48	562.00	207	114.24	376	26.41
49	311.99	209	187.31	378	25.70
50	349.14	210	109.71	379	3,186.22
51	464.91	211	425.96	380	93.75
52	113.04	214	663.93	382	405.89
53	1,018.83	215	10.35	383	579.69
54	212.16	216•	2,659.19	385	2,727.89
55	417.80	217	1,823.51	386	250.43
56	233.07	218•	678.83	387•	1,729.58
57	479.15	219•	674.09	388	127.10
58	157.22	220	886.91	390•	58.65
59	922.03	221	2,523.52	391	125.96
62	59.84	222•	1,025.55	394	89.97
63	1,796.58	223	325.80	395•	36.87
64	225.38	224	543.55	397•	2,780.69
65	129.98	225	4.22	399•	1,488.42
66	112.71	226•	682.27	402	494.34
67	170.01	228	6.40	406	333.75
68	60.86	230	1,060.73	407•	3,309.53
69	186.89	233	692.64	408	729.52
70	555.38	234	719.09	409	262.77
72	21.75	235	564.47	411•	461.10
73	26.71	236	322.87	412	138.35
74	1.73	237	373.90	413	171.22
75	262.54	238•	1,750.91	414	1,019.62
76	945.79	239	266.50	415	246.37
77	62.76	240	3,124.56	416	110.49
78	611.95	241	103.39	418	552.37
79•	58.79	242	818.74	419•	416.72
81	165.68	243	390.59	421•	192.88
82	326.02	244	5.28	422	1,365.66
84	62.35	245	946.85	423	2.061.94
85•	202.06	248	152.70	424•	771.21
86	471.92	251•	349.22	426	72.54
87	16.54	253	125.28	427•	1,002.81
88	1,024.75	254	668.51	428	38.51
90	354.33	256	525.57	429	36.63
91	118.99	258	9.60	430	636.04
92	82.89	259	594.99	432	423.54
93	388.85	261	491.51	433•	275.44
94•	5,137.64	263•	147.11	434	567.28
96	833.07	264	17.33	435	46.09
97	107.53	265	104.29	436•	717.74
98	63.21	266	1,454.96	437	1,241.24
99	118.28	267•	787.68	438	63.57
100	27.25	268	339.38	439•	920.77
101	142.81	270	908.31	440	1,445.71
102	762.48	271•	622.78	441	464.30
103	177.22	272	47.48	442	180.26
104	352.12	274•	285.11	443	146.84
105	241.42	275	61.57	444•	834.49
106•	1,410.30	276	1,144.72	445	699.53
107	235.41	277	1,796.09	446	67.13
108•	202.34	278	274.84	448•	544.46
109	160.69	279	28.90	450	658.87
110	181.26	280	135.67	452	790.54
112	274.92	281•	983.00	453	42.88
113	582.49	282	91.74	454•	488.99
114	2,238.40	283•	945.33	456•	412.69
115•	326.08	284	117.30	457	507.45
116	758.10	285	278.51	458•	2,528.46
119	102.09	286	796.33	459•	367.11
120	914.04	287•	1,604.51	460•	1,035.16
122	110.96	288	558.35	461•	260.49
123	428.07	289	404.50	462	128.57
124	118.91	290	91.00	463•	327.36
125	518.91	291	662.83	464	583.32
126	38.09	292	2,900.49	465	1,915.22
127	2,035.23	293	666.98	466•	484.13
128	427.50	294	16.12	467	76.40
129•	19.18	295	883.32	468•	118.20
130	476.86	296	163.91	469	196.68
131•	1,018.45	297	1,12	470	138.04
132	103.85	299	161.72	471	1,852.16
133	943.65	301	378.53	472	459.42
134	103.59	303	746.00	473	1,180.82
135	17.30	304	388.94	474	43.10
137	633.79	305•	627.93	476	272.37
138	69.73	306	141.73	477	20.33
139•	609.70	307	259.87	478•	214.33
140	183.66	308	109.40	479	283.18
141•	29.86	309	108.82	480•	150.08
142•	397.93	311•	82.01	481	701.56
143•	126.87	312	34.34	484	675.37
144	209.10	313	25.99	485	201.14
145	153.01	316	1,775.29	486	211.85
146•	1,699.81	317•	485.52	487	140.11
147•	1,602.79	318	144.02	488	143.40
148	52.18	319•	155.32	489•	521.58
149	98.77	320	639.85	490	67.55
150•	385.03	321	602.50	491	165.15
151	222.91	322	81.89	492•	1,261.48

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
493•	435.01	498	103.31	502•	403.46
495	647.29	499	35.28	503	247.70
496	15.41	500	61.23	504•	144.23
497•	855.24	501	35.53	506	189.19

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового заабезпечення $245,670.69

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
3	11.00	163	29.40	360	13.45
6	31.20	164	1.95	361•	48.85
8	20.20	168	1.00	364•	12.20 —
10	2.45	170	12.75	367•	37.20
13	9.20	171•	92.00	371	29.20
14	8.90	172•	2.90	372	38.60
16	14.85	173	56.65	374•	15.90
17	18.00	174	121.00	375	45.50
19	35.80	175	4.40	385	72.05
20	7.80	176•	12.20	386	21.80
22•	177.95	180	11.00	387•	109.00
25	3.75	181	8.10	391	9.20
27	18.80	182	4.30	394	2.90
34	9.20	184	4.80	395•	27.40
37	4.65	191	4.00	397•	34.00
39	49.20	194	48.40	399•	62.00
40•	45.60	200	20.20	402	142.10
42	56.40	204	27.25	406	15.20
43	28.10	206	13.35	407•	377.20
44•	2.20	210	9.20	408	57.90
45	14.85	214	20.55	411•	15.80
47	37.95	217	11.00	412	6.50
48	18.10	218	26.00	414	42.00
49	14.00	219•	4.90	415	29.20
50	37.80	220	1.70	416	5.70
51	44.95	221	54.30	418	28.25
52	6.40	230	7.35	419	14.50
54	21.80	233	23.25	421•	34.00
55	6.60	234	1.25	422	12.20
59	4.45	235	22.00	423	48.30
62	.85	238•	35.25	424•	8.00
68	19.95	239	1.10	426	15.20
70	54.20	240	122.70	427•	23.45
75	2.80	241	9.20	430	76.65
76	93.80	242	18.30	432	12.80
78	61.90	245	4.40	433	12.20
		248	9.20	434	57.80
82	40.40	251•	50.00	436•	28.00
85•	20.20	254	12.10	437	51.65
88	8.70	257	152.20	439•	23.35
90	18.20	259	20.20	440	132.50
91	11.00	261	22.70	441	15.20
93	.85	266	14.90	442	21.80
94•	123.25	267•	11.00	443	10.95
96	10.05	268	34.50	444•	34.85
101	6.30	270	46.40	445	9.35
102	24.70	271•	6.70	446	6.85
103	4.05	277	33.20	448•	26.20
104	13.85	278	5.35	452	9.20
105	15.20	282	.85	454•	18.80
107	9.20	287•	29.10	456•	37.95
108•	1.70	289	23.20	460	12.20
114	3.60	292	39.70	461	20.20
115•	24.30	293	18.80	462	15.20
116	14.90	295	24.45	465	19.95
120	53.60	301	6.30	466	9.20
123	1.35	303	42.00	468•	21.20
124	1.70	307	46.20	471	23.30
125	1.20	309	16.50	472	8.80
127	50.60	316	17.95	473	47.00
130	12.20	317•	18.60	475	51.00
131•	107.55	320	40.20	481	9.20
133	50.85	327	40.50	484	1.10
138	3.30	330•	29.80	486	2.10
139•	10.30	336	41.15	489•	28.00
142•	4.40	337	21.80	490	7.35
146•	45.30	338	1.00	491	6.30
147•	34.40	340•	43.05	492•	15.50
150	14.00	341•	47.65	493•	36.30
154•	5.80	344	38.20	495	35.40
155	60.15	345	14.90	497	23.80
156	5.70	346	32.90	498	13.30
157•	1.90	347	5.65	500	36.70
158	73.30	348	6.30	503	2.45
161	1.70	349	15.15	504	18.40
162•	71.60	350	14.20	506	9.20

Вкладки зібрані в клясі Акцидентового забезпечення $6,389.25

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ В МІСЯЦІ БЕРЕЗНІ 1977 р.

Від.	Прізвище, Ім'я	Сума
2	Русиняк Гаррі	$500.00
5	Васильків Павло	1,000.00
15	Музиченко Марія	1,000.00
25	Попович Іван	1,000.00
36	Гойсак Марія	500.00
37	Гондович Агафія	1,000.00
38	Танчак Микола	1,000.00
39	Міхновський Микола	500.00
44	Мишуда Юрій	500.00
45	Ганич Григорій	500.00
45	Турчанська Анна	500.00
53	Радулович Катерина	500.00
56	МкКвай Х. Тереза	3,000.00
56	МкКвай Ірена Г	1,000.00
57	Габура Гаррі	1,000.00
59	Бакай Марія	500.00
73	Рузила Роман	1,000.00
76	Федик Василь	1,000.00
81	Примак Йосип	1,000.00
94	Зубальський Евген	1,000.00
94	Зубальський Евген	2,000.00
106	Губаль Василь	1,000.00
119	Теніос Галина	500.00
120	Миськів Евгенія	1,000.00
121	Тотара Юлія	1,000.00
124	Карпин Пелагія	500.00
130	Кузь Варвара	500.00
140	Кіннік Анна	1,000.00
142	Ґронвал Петро	500.00
149	Стецьків Марія	500.00
149	Слабик Стефан	1,000.00
161	Семків Леон	1,000.00
161	Семків Лев	1,000.00
184	Кефор Ігор	500.00
204	Юрен Катерина	500.00
204	Чупіль Катерина	500.00

Від.	Прізвище, Ім'я	Сума
206	Коцюба Анастасія	1,000.00
207	Плеппо Михайло	500.00
211	Дзера Анна	1,000.00
218	Клюс Іван	1,000.00
218	Корецький Іван	1,000.00
230	Яслік Марія	1,000.00
230	Касюба Анна	500.00
234	Пірожак Василь	500.00
254	Селеман Ева	1,000.00
268	Кобель Микола	1,000.00
288	Гойсен Іван	1,000.00
291	Нахонек Павло	500.00
292	Брайдрік Анна	1,000.00
295	Ґеряк Роза	500.00
295	Зенко Константин	1,000.00
316	Тицький Василь	1,000.00
319	Калінський Петро	1,000.00
319	Калінський Петро	500.00
330	Починтилюк Тереза	500.00
357	Ґевасон Анна	500.00
361	Щербатий Тимко	1,000.00
364	Бич Анна	500.00
368	Мельниченко Алекс	500.00
368	Мельниченко Алекс	500.00
370	Терцина Анна	1,000.00
379	Персович Іван	500.00
382	Малоней Санта	1,000.00
399	Пундур Осип	250.00
406	Демський Яків	1,000.00
406	Демський Яків	500.00
422	Баглай Ярослав	500.00
422	Баглай Ярослав	500.00
457	Кіпа Алла	1,000.00
484	Тесак Семен	1,000.00
418	Бурачок Анна	5,000.00
436	Кузьміцька Анна	500.00
471	Мацюра Андрій	1,000.00
473	Лисиманко Теодора	1,500.00
495	Панків Іван	500.00
	Разом:	**$65,250.00**

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1977 РОКУ

20	Биць Джені	$30.00
20	Кошей Йосиф	30.00
27	Кузик Марія	50.00
37	Кузьмінська Софія	30.00
39	Гриник Павло	30.00
45	Федик Йозефіна	30.00
56	Кордек Катерина	30.00
76	Максимич Варвара	30.00
85	Панко Томас	30.00
94	Шеремета Гаррі	30.00
112	Воробель Юлія	30.00
113	Дуда Гелена	30.00
113	Хорчок Нестор	30.00
113	Лукаш Іван	30.00
113	Барон Іван К.	30.00
114	Гараус Теодор	30.00
114	Білий Семен	30.00
114	Кирильчук Филип	30.00
116	Шандрук Ольга	30.00
121	Сохан Текля	30.00
121	Городницький Іван	30.00
126	Малик Марія	30.00
127	Куций Василь	30.00
131	Пенчишин Лілія	30.00
131	Вихрій Анна	30.00
133	Федик Марія	30.00
153	Ефіменко Катерина	30.00
155	Бойко Софія	30.00
155	Ґрубізна Михайло	30.00
155	Бассараб Йосиф	30.00
156	Якимець Настя	30.00
156	Купчак Катерина	30.00
156	Чабан Іван	30.00
161	Федорко Пазя	30.00
168	Тіцький Петро	30.00
175	Москальчин Іван	30.00
206	Кузів Наталія	30.00
221	Ільчишин Марія	30.00
238	Горуч Микола	30.00

240	Попадюк Володимир	30.00
277	Мотиль Сенко	30.00
286	Химон Анна	30.00
286	Ґоч Петро	30.00
292	Медвідь Франк Т.	30.00
338	Шевчук Катерина	30.00
348	Кузняк Кароліна	30.00
350	Кода Сімон	30.00
350	Чічіла Петро	30.00
353	Литвин Анастасія	30.00
353	Ратич Анна	30.00
360	Гаврилюк Стефанія	50.00
361	Ривак Володимир	30.00
361	Захарко Стефан	30.00
361	Чарнецька Анастасія	30.00
361	Ракшис Марія	30.00
361	Яловега Стефан	30.00
367	Гринів Танка	30.00
367	Холах Ольга	30.00
367	Руда Анієля	30.00
368	Галушка Анна	30.00
371	Шкельний Михайло	30.00
371	Пелех Володимир	30.00
375	Луцький А. Мирослав	30.00
378	Гальчук Магда	30.00
379	М'якуш Петро	30.00
379	Лаба Стефан	30.00
406	Фалат Іван	30.00
423	Носевич Евгенія	30.00
457	Склепкович Марія	30.00
402	Ґелей Стефан	30.00
432	Ґрей Тетяна	30.00
432	Соломон Павло	30.00
432	Особа Іван	30.00
	РАЗОМ:	**$2,230.00**

ПРИБУТКИ ЗА БЕРЕЗЕНЬ1977 РОКУ

Членські вкладки		$252,059.94
Відсотки від:		
Бондів	191,133.08	
Гіпотечних позичок	22,773.77	
Членських позичок	1,734.67	
Уділів	1,476.85	
Разом:		$217,118.37
Чинш від реальностей:		
Джерзі Сити, Н. Дж.	1,000.00	
Разом:		$1,000.00
Прибутки реальности в Кергонксон	3,454.73	
Прибутки друкарні й книгарні	47,096.13	
Звороти:		
Премії за шпитальне забезпечення	561.45	
Податків від аморгеджованих реальностей	5,916.26	
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників	7,189.35	
Канадських податків і пенсійних оплат працівників	5,25	
Коштів телефонічних	4.29	
Кошти оголошення	60.00	
Премії за асекурацію	114.00	
Разом:		$13,850.60
Різні:		
Зиск при продажі бондів	122.43	
Зворот реасекураці	491.00	
Перенос до Сирітського Фонду	1,000.00	
Пожертви	4,500.00	
З продажі англ. Енцикл. Українознавства	877.50	
Разом:		$6,990.93
Інвестиції:		
Сплачено гіпотечних позичок	91,947.34	
Сплачено членських позичок	9,732.68	
Дозріло бондів	395,922.89	
Продано реальність	40,475.41	
Разом:		538,078.32
Разом — прибутки за березень 1977 р.		**$1,079,649.02**

ВИДАТКИ ЗА БЕРЕЗЕНЬ 1977 РОКУ

Виплати членам:		
Премії за реасекурацію	932.23	
Грошові звороти	24,451.16	
Посмертні допомоги	65,250.00	
За дозрілі вивінувальні грамоти	78,220.01	
Вкладки за дітей, яких родичі померли	513.72	
Допомоги з Фонду Братського	2,230.00	
Виплати з Сирітського Фонду	566.92	
Разом:		$172,164.04
Виплати на реальностях:		
Джерзі Сити, Н. Дж.	413.05	
Разом:		$413.05
Видатки:		
На реальностях в Кергонксон, Н. Й.	11,585.36	
Друкарні й книгарні	44,985.51	
Організаційні видатки:		
Оголошення	536.50	
Лікарські бадання нових членів	583.25	
Винагорода обласних організаторів	1,694.73	
Кошти подорожей обласних організаторів	1,897.82	
Кошти обласних засідань	366.10	
Винагорода Відділових організаторів	18,272.75	
Винагорода Відд. предсідників і касирів	1,624.50	
Разом:		$24,975.65
Платні, забезпечення й податки:		
Канадські податки і пенсійні оплати працівників	11.70	
Премії за шпитальне забезпечення працівників	137.08	
Пенсійна оплата працівників	433.33	
Платня головних урядовців	6,583.34	
Платня працівників	20,677.72	
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників	8,339.20	
Асекурація	672.21	
Разом:		$36,854.58
„Свобода" за орган		18,600.00
Загальні адміністративні видатки:		
Вкладки до Братських Конгресів	55.00	
Загальні канцелярійні видатки	723.44	
Книжки й друки	106.76	
Поштові оплати	941.86	
Кошти друків і приборів	1,092.91	
Обслуга машин	1,515.68	
Телефон	1,046.27	
Загальні кошти подорожей	2,112.61	
Відсотки від закуплених бондів	13,529.24	
Оплати до асекураційних урядів	30.00	
Кошти актюар і статистики	8,000.00	
Разом:		29,153.77
Різні видатки:		
Пожертви	141.37	
Виплати податків від заморг. реальностей	1,650.95	
Страта на бондах	2,826.32	
Страта при продажі реальности	40,475.41	
Разом:		$45,094.05
Інвестиції:		
Закуплено бондів	698,000.00	
Уділено позички на підклад грамот	10,099.67	
Піднесено вартість реальности	6,016.16	
Закуплено уділи	1,476.85	
Разом:		$715,592.68
Разом видатки за березень 1977 р.		**$1,099,418.69**

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем лютого 1977 р.	331,090.14
Прибутки за березень 1977 р.:	1,079,649.02
Разом:	$1,410,739,16
Видатки за березень 1977 р.:	1,099,418.69
Готівка з кінцем березня 1977 р.:	**$311,320.47**

БАЛЯНС:

СТАН ЧИННИЙ:

Готівка	$311,320.47
Бонди	28,070,524.38
Уділи	528,291.14
Гіпотечні позички	3,290,710.98
Позички на грамоти	537,701.08
Реальності	672,831.86
Друкарські і електр. машини	157,580.81
Позичка для УНКорп. Дому УНСоюзу	8,000,000.00
РАЗОМ:	**$41,568,960.72**

СТАН ДОВЖНИЙ:

Фонди:	
Забезпеченеві	$40,837,151.71
Братські	241,560.99
Сирітський	192,780.55
Захисту	244,345.76
Наглої Потреби	53,121.71
РАЗОМ:	**$41,568,960.72**

УЛЯНА ДЯЧУК
головний касир

„Свячене" 35 Відділу СУА в Озон Парку

Влаштоване в неділю 24-го квітня ц.р. 35-им Відділом СУА „свячене", було не лише великодньою зустріччю місцевих союзянок, але й усієї української громади Озон Парку, Н.Й., і суміжних дільниць, що гуртуються коло церкви Св. Покрови.

За святково прибраними барвінком і квітами та прикрашеними писанками столами засіло коло двісті учасників. Великодню трапезу поблагословив парох о. Любомир Мудрий, який у слові до зібраних підкреслив вагу любови ближнього, що з окремою силою проявляється у великодній час. Ця любов повинна пов'язати нас молитовно з нашими братами в Україні, що переходять Голготу і ждуть свого релігійного і національного Воскресіння.

Церковний хор під дириґентурою Богдана Крушельницького грімко відспівав „Христос Воскрес!" по-українськи і по-грецьки.

„Свячене" відкрила і проводила ним секретарка Відділу Пелагія Бабська. Голова Відділу Пелагія Юркевич привітала приявних, між якими були представниці Головної й Окружної Управ СУА і журналу „Наше Життя".

Леся Кіршак, як голова Окружної Управи СУА Ню Йорку, у своєму слові підкреслила 45-літнє існування Відділу, який належить до тих клітин організації, що поклали кріпкі підвалини під її існування. Вона заохотила збільшити кількість членства Відділу, бо на терені Озон Парку є ще доволі незорганізованого жіноцтва.

По-англійськи вітала Відділ і всіх зібраних заступниця голови Окружної Управи Роза Полчій, підкреслюючи вагу плекання традиції для збереження української ідентичности та дякуючи Відділові за підтримку починів СУА.

Від Головної Управи СУА промовляла її секретарка Марія Савчак, яка теж вітала зібраних від Українського Музею. Вона підкреслила зокрема заслугу Відділу за його вклад в організування Музею. Заохочувала приявних відвідати Музей і великодню виставку писанок та обрядового печива.

Членка редакційної колеґії „Нашого Життя" Марія Барагура на підставі звітів Відділу до хроніки вказала на його позитивний вклад у діяльність СУА, зокрема в харитативній ділянці. Хоча числом невеликий, Відділ своєю рухливістю і працею робить корисне враження поміж іншими Відділами СУА з подібними спроможностями і вносить позитивний вклад в українське організоване життя на терені Озон Парку. Відділ може послужити прикладом, як невеличкими силами при добрій волі можна доконати корисні діла.

Гутірку про історію, орнаментику й символіку писанок та зв'язані з ними леґенди виголосила пресова референтка Округи Лідія Магун.

Проф. Тиміш Білостоцький говорив про пов'язаність у рокових святах релігійних елементів з народними віруваннями і обрядами дохристиянської доби, звертаючи окрему увагу на цикл великодніх святкувань і їх символіку.

У мистецькій частині церковний хор під проводом Б. Крушельницького відспівав пісні „Через балку..." (в обробці дириґента), „Ой, з-за гори кам'яної.." і „Ой, пряду, пряду..."

Діти місцевої Школи Українознавства під проводом учительки садочка Ірини Гарматій вивели на сцені кілька гагілок, в тому старовинну про „Зельмана".

Під час „свяченого" відбувся конкурс на найкращу писанку. Цей конкурс заініціював отець парох, учитель Школи Українознавства Роман Мізур і І. Гарматій, а спонзорував 35-ий Відділ. Учасників конкурсу поділено на групу дітей від 6-16 року життя, на групу юначу і на групу дорослих. Жюрі в складі — Ольга Балюк, Роман Мізур і Марія Савчак признало нагороди: в групі дорослих — Ірина Гарматій, Олександер Сосяк і Стефан Маркс; у групі юначій — Галя Гарматій, Маріянка Сосяк; у групі дітей признано нагороду всім учасникам: Богдан і Христя Базилевські, Керол Васло, Андрій Гарматій, Леся, Наталка і Тамара Коваль, Оля Ходоба.

Свято закінчено співом „Христос Воскрес!"

В.Б.

Не забуваймо про переслідування в Україні!
В травні — місяці СКВУ
посилім оборону людських прав у СССР!

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО...

(Закінчення зі стор. 3-ої)

Відійшли на част. випл.	—	—	—	—
Відійшли на безпл. прод. заб.	—	1	—	1
Вигасла важність забезп.	—	1	3	4
Разом:	198	343	47	588
Члени які виплатили вкладки (Приріст у березні 1977 р.:)				
Виплачене забезп.	54	81	—	135
На безпл. продовж. забез......	6	22	—	28
Разом:	60	103	—	163
Убуток у березні 1977 р.:)				
Померли	—	20	—	20
Вибрали готівку	15	16	—	31
Привернені в актив	4	18	—	22
Вигасло прод. забезп.	5	5	—	10
Разом:	24	59	—	83
Разом усіх членів УНСоюзу; з кінцем Березня 1977 р.:	22,889	58,393	6,199	87,481

УВАГА

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за березень 1977 року суспендованими, можуть бути ПРИЙНЯТТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше член буцть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв за винятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж березня 1977 року взяли переступні листи і ще досі не зголосилися до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН,
головний секретар

Успіхи двох канадських українців

Два молоді українці причинилися своєю творчою працею до офіційного дарунку, яким Канада вшанувала 200-ліття Незалежности ЗСА.

29-річний Роман Тарновецький з Оттави був асистентом редактора і мистецького керівника репрезентативної книги під заголовком: „Between Friends" Entre Amis. Він сам переглянув понад 60,000 фотографій надісланих до книжки, а тоді вже разом із редактором Лорейн Монк, вони рішали остаточний вибір. Роман поділяв відповідальність за видання у всіх його аспектах: координував завдання поодиноких фотографів, наглядав над вибором паперу, зокрема виготовлення на ту ціль.

Книга є великого формату. Вступне слово написав прем'єр міністер Трудо. В ній поміщено 220 кольорових фотографій прикордонної зони Канади й Америки (довжиною 5525 миль), від Аляски до Атлянтійського океану. Бачимо ліси, гори, селища, міста, будинки на самій границі, поржавілі прикордонні таблиці, а передовсім бачимо людей, що живуть у тих околицях. Попала тут і фотографія Українського Народного Дому близько границі в Манітобі. Мистцям вдалося відтворити настрій і душу околиці.

Перше видання книги вже давно розпродано, появилося друге. Читачі напевно зможуть побачити, а то й купити це видання у місцевих книгарнях.

16-го червня минулого року прем'єр Канади Трудо відвідав колишнього президента Форда і вручив на його руки книгу „Between Friends", як дарунок для всього американського народу. В канадській делегації у Білому Домі був теж і Роман Тарновецький як офіційний фотограф і теж, як один з репрезентантів Державної Фільмової Ради Канади, яка цю книгу видала.

Роман Тарновецький студіював фотографію у Йоркському університеті в Торонті, виставляв свої праці в галеріях та опублікував у фахових журналах. Від 1974 р. Роман працює у відділі фотографії при Державній Фільмовій Раді в Оттаві.

Із цим дарунком канадців для ЗСА є теж пов'язана праця другого українця 30-річного Юрія Нітефора з Торонта. Він закінчив мистецькі студії у Прат Інституті в Ню Йорку. У березні минулого року його покликали влаштувати репрезентативні виставки фотографій із книги „Between Friends" в Чікаго, Оттаві, Калгари, Ню Йорку та Атлянті. В пляні є ще виставки в інших містах ЗСА та Канади. Юрій відвідає за комплетну інсталяцію виставок і їхнє мистецьке оформлення: запрошення, розміщення фотографій, освітлення, стінки й перегородки, килими і т.д.

Першу виставку в Чікаго відкрито 14-го червня м.р. у Філд музею в присутності коло 800 відвідувачів. Колишній президент Форд і прем'єр Трудо вислали спільне привітання із нагоди цього відкриття.

Л.П.



Юрій Нітефор



Роман Тарновецький

Наша молодь

Двадцятьрічна Наталка Сидор, студентка Маямського університету в Корал Гейблс, закінчила модерні мови та музику зі сума кум лявде, осягнувши ступінь бакаляра. Наталка — це визначна студентка і абсольвентка Школи Українознавства в Чікаго та Українського Музичного Інституту в клясі фортепіяна д-р Олени Сидоренко-Квірібах. Наталка є членкою-основницею Українського Студентського Клюбу при Маямському університеті і першою його секретаркою. У 1976 р. Наталка Сидор виграла конкурс краси і таланту в Маямі і її укороновано на королеву краси. У сторіччя поселення українців і 200-річчя Америки Наталка виступала у різних святкуваннях у ролі королеви краси Маямі гідно зарепрезентувавши себе і всю українську громаду, бо вона все і всюди підкреслювала своє національне походження. Наталка була також студенткою літніх курсів українознавства при Гарвардському університеті, де відтепер буде вивчати право.



Наталка Сидор

Успіхами Наталки радують її батьки, відомі в Чікаго д-р Павло і д-р Юлія Сидори, та хресні батьки і вуйки — п-во Ірина і Микола Ракуші в Маямі, Фльо., як також і брат Олег, студент музики і малярства та вся рідня і приятелі. Наталка Сидор і ціла родина є членами Українського Народного Союзу.

Секретар 368-го Відділу.

Зростає кобзарська родина

Увечері, 18-го квітня ц. р., в Народному Домі в Джерзі Сіті відбулася перша організаційна лекція гри на бандурі. Це — філія Школи Кобзарського Мистецтва в Ню Йорку, що її зорганізували Іван Бойко та В. Білик, як складову діяльности Народного Дому. Дирекція Народного Дому під керівництвом В. Білика йде в цілості назустріч молодечим організаціям не тільки тим, що віддає в безкоштовне користування приміщення, але також під кожним оглядом допомагає в зорганізованні і успіхах тих організацій. Молодь Джерзі Сіті повинна мати це на увазі і скористати з нагоди, якої не мають інші. Велике признання треба віддати цілому проводові Народного Дому, а головно — його директорові В. Біликові.

Саму лекцію попереджено організаційними завагами адміністратора Школи М. Д. Чорного. Музичний директор о. С. К. Пастухов докладніше зупинився над принципами праці школи: ідеєю сольової гри на бандурі, конечністю систематичної праці та потребою затримати українську духовість. Після відстроєння бандур десяток молодих учнів засіло за перші вправи. Дай, Боже, дітям успіхів у навчанню, а прикладному проводові радости з корисної кромадської праці, яка приносить радість не тільки батькам, але також нам усім, бо бандура з кожним днем стає всебільше популярна серед не-українців.

Ця клітина стає гідним додатком до зорганізованої філії нашої Школи, що й раніше зорганізував громадський діяч Б. Карась у Брукліні, яка вже почала працю у березні.

В Бостоні також недавно почала працювати група бандуристів, яку підготовляє найстарша доня о. С. К. Пастухова, Оля (до речі, взагалі найстарша доня о. Сергія).

М. Д. Чорний

Дуже гарна нова платівка

У квітні цього року побачила світ нова платівка, видана студією „Єармарк Рекординг", під назвою „Музика Зої Маркович". Платівка має 12 пісень. Дві пісні це власна композиція Зої Маркович — одна до слів Лесі Українки „Скрізь плач" і друга до слів Андрія Шекерика „Зустріч у Києві". Обидві пісні є добре скомпоновані: вокально і зручно. Акомпаньямент не є перевантажений і дає свободу співакові. Решта — є її музичні обробки і аранжеровки стрілецьких, повстанських та народних пісень. Виконують ці пісні наші відомі оперові співаки — Галина Андреадіс (мецо-сопрано) та Лев Рейнарович (баритон) при акомпаньяменті Філядельфійської симфонічної оркестри (диригент Мартін Кноблаух) та інструментального ансамблю (керівник Едвард Богущ).

Проф. Зоя Маркович є відома пінястка і педагог, яка закінчила київську консерваторію і була там моєю ученицею предметів: теорії, гармонії, контра-пункту та музичних форм. Талановита Зоя Маркович ще в дитячому відділі Київській державній консерваторії вже мала свої власні твори. Свого часу вона належала до Об'єднання Композиторів у Києві. З. Маркович компонує і тепер і робить різні аранжементи та обробки. Її обробки пісень гарно звучать у цій платівці і допомагають співакам легше виконувати сольову партію. Ця платівка є рідкісна тому, що вона популяризує нашу українську спадщину і повинна бути у кожній українській родині. Виконавці Галина Андреадіс (мецо-сопрано), Лев Рейнарович (баритон) і Мартін Кноблаух (дирigент), а також керівник ансамблю Едвард Богущ, всі вони подали своє мистецтво на високому рівні. Артистка Галина Андреадіс має гарний голос і добру вокальну школу; артист Лев Рейнарович співає виразно і має приємний тембр голосу, маестро Мартін Кноблаух є досвідчений диригент — його оркестра звучить чисто і виразно. Інструментальний квінтет під керівництвом Едварда Богуша має добрий ансамбль.

Проф. Володимир Грудин

ФОНТАН ЗДОРОВ'Я І КРАСИ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

Сонце пекло, аж кололо білі наші обличчя. Німці вигрівались на березі, щедро намазавшись оливою, і мені уявилися фоки в зоологічному парку на Бронксі. Моя співтоваришка захотіла почванитись мовою і в голос сказала до мужчин: — „Ауфвідерзеен, майне дамен". — здискваліфікувавшись відразу, ми зразу таки „спалились", і поплили тихцем, не здавши успиту з мови.

Та тут, у куточку, де клаптик гарячого піску і темінь цілющої боровини, розтаборилась Палестина.

— Причалюймо тут, кажу до моєї „німкині". Палестинці знають, де шукати здоров'я і як плекати красу. Отак, вимазавшись по вуха чорною густою мазюкою, ми замішались між купальників, де всі однакові, всі до себе подібні, всі нагадують любий нюйоркський Давнтавн.

Та врешті, помивши лиця і помолодніших зразу, ми залізли у воду, теплу, мов чай. Для таких пиваків, як я — окремо, відгороджене місце грубезним шнуром. Та й тут вода сягає по шию і ви вважайте, цупко тримайтесь того шнура. Вода солона і пахне дещо яйцем. Тут уже роїться від купальників, які відробляють свою „шихту", мокнуть у воді по п'ять і більше годин, плавають з легкістю навіть ті, які в житті не плавали, а причаливши до шнурів, ведуть любеньку конверзацію, за якою пливуть години з ранку до пізнього вечора.

Для славних наших політиків, які розмовляють руками, правлять порядком світу, тут справжній рай. Для жінок — цукотушок „завжди відкриті трибуни", і вони сердешні голубки, не втрачають ні же мінути, лиш говорять, говорять, говорять.

Я зустріла там пані, яка проживає у Веніс від вчасної осені до квітня. — „Кому надокучають болі крижей, — каже вона, — терпнуть руки, ломлять кості, штивніє карк, хай робить так, як я — купує хатку (17.000 — 50.000) з трьома, до винайму кімнатами і хай приїжджає жити до нас хоч би на зиму, чи навіть на півроку. Ось, ще чотири роки тому я не могла звести рук, застібнути у блюзці гудзика, зачесати волосся. Тепер вишиваю без втоми складні, дрібненькі взірці.

Ще два роки тому Тараса привозили тут у візочку, спускали на гуртах у воду, купали його, мов дитину лікували. Сьогодні він плаває з нами, плаває добре, вітаючи втішно усмішкою всіх знайомих.

Будьмо знайомі

Дні минали і я дуже скоро дізналася, що пані в жовтому капелюшку, це дружина сенатора Юзика, Аня з Чікаго в червоній, мов мак, хустині, Неля в білому капелюсі з кольоровою биндою, дружина д-ра Шиманського плаває в японській пагоді, пані Лариса в капелюшку з квітучим горошком, пані Вертипорох в природних, „перманентних" кучерях, ще дехто в абажурах з лямпи, в кашкетику в білі горошки, в білому, тропікальному сенаторському капелюсі.

Тут особи не видно, видно тільки капелюх і тільки по ньому пізнаєте ваших знайомих.

У трійку з Анею і Нелею ми нажили собі партнера для наших недалеких екскурсій. Найбільшим його вальором було авто.

Отак, після п'яток, на носило по всіх довколишніх пляжах, 18 — занесло раз до Сарасоти - міста — коробки, повного зелені, парків, музеїв і гарної жіночої галянтереї. Ми пили пиво, (аякже) іли морозиво, смакували піцу і міряли гарні черевики, що їх ціна переступала сотню долярів.

Там за вікном в одній маленькій крамниці я завиділа нашу гуцульську крайку. На жаль, крамниця була закрита і я по сьогодні плачу на споді душі за цим прекрасним жемчугом.

Вечорами знайомі складають собі візити, вгощаються, в п'ятницю ідуть на вареники, приготовані жертвенними місцевими панями, з думкою про фонди на єдину спільну церкву.

Український осередок в Warm Mineral Springs росте, розвивається і дає великі надії.

Годі мені подавати числа приватних телефонів, без дозволу власників. Та все таки дещо подам.

Бюро реальностей і винайм помешкань-кімнат близько озера 813-426-1231.

Телефон італійця в Норт Порт, який харчує і дає кімнату за 75 долярів на тиждень, довозить і відвозить з озера: 813-426-2233.

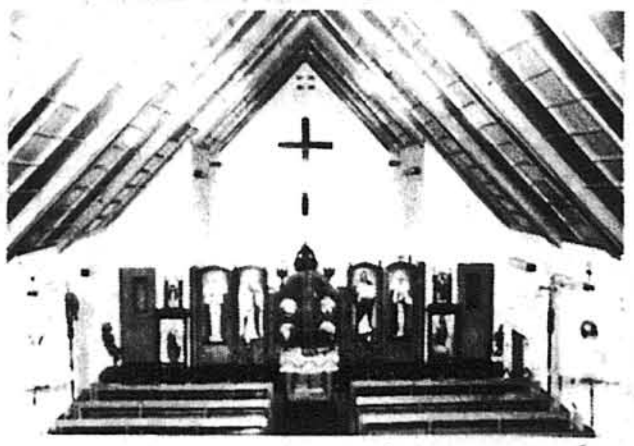
Пересічна кімната, з двома ліжками з ужитком кухні і лазнички (часто приналежні тільки до кімнати) 60—75 на тиждень — (дві особи в кімнаті). Тим, що не мають авт, господарі довозять харчі.

Отак, слідами Понс де Ліона, відмолодившись дещо на душі, я повернулась відмолоджена навіть на тілі. Мій ніс, погрівшись забагато на сонці, зовсім злущився, і вже появляється новенька дитяча шкіра.

І як тут не вірити отому чудесному відмолодженню?

2-го травня 77.

Схований скарб



Українська католицька церква в Нюкастлі.
Фото М. Поважук

Українська Америка славиться гарною, оригінальною церквою, недалеко Ню Йорку в Гантері, яка збудувана в гуцульському стилі, а внутрі пишається різьбою...

А в Австралії можемо також похвалитись ,,оригіналом''... Під час мого першого побуту в Австралії я відвідала всі українські громади й була переконана що українська Австралія має чим похвалитись, маючи чудові будови—Народні доми, церкви та школи, побудувавши їх, хоча число українського населення тут значно менше, як в ЗСА. В українській католицькій церкві Саншайну подобався мені дуже іконостас ручної роботи В. Яременка, але я не бачила тоді ще маленької церкви Нюкастлю...місто, де знаходиться одна з найменших українських громад Австралії.

Українська громада Нюкастлю запросила мене заспівати на концерті 12-го березня ц.р. й при цій нагоді голова СУОА інж. Юрій Денисенко з секретарем д-ром Мих. Чигрином, в асисті голови Об'єднання Громад НПВ, відбули свою візиту (першу за 27 років, як там нам казали). Відвідавши школу, яка приміщена в залі при українській католицькій церкві, ми відвідали й отця пароха Краєвського, який нам показав церкву й там нас зустріла мила несподіванка... Мала церковця краситься вся в різьбі—весь іконостас запрестільний хрест, свічники, дарохранительниця, держаки до хоругов, все різьблене...Мене здивувало, що про такий оригінальний мистецький твір в українській церкві, мало хто знає. Питаюсь, хто ж такий у вас різьбар, довідуюсь, що це Осип Тарнавський, теперішній голова громади Нюкастлю. Церкву, щоправда, відвідують австралійці, був недавно австралійський єпископ, але це ніщо. На мою думку таку мистецьку працю треба відповідно розголосити.

Увечері після концерту, на прийняттю, в розмові з О. Тарнавським довідуємось більше про його особу й його майстерну працю. Остап Тарнавський на протязі трьох років сам різьбив іконостас, ікони до якого малювала його жінка — австралійка. Він сам різав дерево, сам все складав, опісля різьбив хрест й дарохранительницю і за свою працю не взяв ані одного доляра...Тільки уявити собі скільки там вкладено годин праці. Це ж колосальна робота й такий шляхетний подарунок українській церкві...

Декілька слів про мистця Тарнавського. Родом він з Дрогобича, однак дуже багато перебував на Гуцульщині. Батько його був також різьбарем. Осип Тарнавський ходив до різьбарської школи в Карпатах. Під час ,,Карпатської України'' брав участь у боротьбі за неї. Переходячи від села до села, він збирав взірці, приглядався деталям різьбарського мистецтва. Бо, як каже різьбар, є церковні й цивільні мотиви й їх не можна мішати в творчості; в різьбарстві є також певні правила. Коли я питалась в мистця, чому в нього немає кольорової різьби, довідалась від нього, що в правдивій різьбі того немає. Кольори вживали лише тоді, коли різьбу хотіли продавати й зробити її більше атрактивною для ока купця. Осип Тарнавський уважає вживання кольорів в різьбі за певну деградацію народної вишивки. В своїй хаті він має унікати виробу свого різьбарства, хочби скриню на придане своєї дочки...Під цю пору він різьбить паук до церкви (лямпу). Пояснює нам, що він є любителем різьби й за свою працю не хоче грошей, бо він милується у своїй праці, що є його розвагою. Сьогодні Осип Тарнавський також почав робити скульптури. В такий спосіб нам збережеться на чужині єдина праця чудового різьбарства. Дай Боже ще довгі роки прожити й творити мистецькі речі на славу нашого, так багатого на мистецтво українського народу!

Марійка Галабурда-Чигрин

Учена громада...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

торка філософічного факультету університету в Гайдельберзі, були люди різної національности, об'єднані поважанням до проф. Чижевського. Урна з попелом Д. Чижевського знаходиться на цвинтарі поблизу могил двох українців — учителя і священика.

Після похоронного обряду на цвинтарі зійшлася учена громада в окремому приміщенні в центрі міста. Тут згадав Дмитра Чижевського незлим тихим словом професор Панас Феденко, товариш і давній приятель його ще з гімназії в Олександрії. Промовець відзначив надзвичайну начитаність, правдолюбність і феноменальну працездатність та наукову продуктивність Чижевського і особливо його заслугу для дослідів в ділянці української філософії та літератури.

Проф. Феденко спом'янув свої розмови з Чижевським, коли доводилось говорити про недолю української науки під комуністичним режимом: Чижевський ганьбив ,,партійну науку'', котра гнобить не тільки зміст наукової праці в Україні, але й форму: українську мову витискають із школи та з наукових журналів і заступають її мовою російською, нібито єдино ,,інтернаціоналістичною''.

Проф. Феденко закінчив свою прощальну промову українськими словами вдячности проф. Чижевському за щиру службу правді: ,,Нехай пташки прилітають здалека до Твоєї урни і приносять Тобі вісті з рідної України!''

НА ПІДПРИЄМЧИВИХ...

(Закінчення зі стор. 2-ої)

все ще доставляють танками, або мулами, обвантаженими пляшками. Взагалі розвиток не може йти рука в руку з урбанізацією, яка почалася з гучним пожвавленням нафтового промислу. Бедуїни, пастухи або селяни, чужі робітники, які шукають краще платних робіт, залили міста. 80 відсотків із загального населення держави живе по містах, у порівнянні з 50 відсотками 10 років тому. Цілі дільниці здемольовано, щоб зробити місце для побудування домів для бюр компаній, для мешкальних домів і люксусових віл. Одначе, нетрі-понайбільші зиденні бараки, збудовані з глини — множаться навіть скорше на пердмістях і кругом промислових фабрик. В Джіді еменітські робітники, сомалійці й суданці, ще працюють у доках, сплять у шатрах або під голим небом. Імігранські робітники мають тільки одно бажання: поліпшити життя своєї родини. Величезний розвиток нафтового промислу і підвищення цін 1973-го року збільшили в шестеро річний прибуток держави протягом трьох років. Більшу частину прибутку призначено вже для чужих компаній, головно американських доставців устаткувань і за виконану роботу. Згідно з заявою міністра промисловости, 80 відсотків найважливіших контрактів заключено з фірмами по другому боці Атлантики, понайбільше за побудування комплексів тяжкої промисловости. Протягом трьох років кругло 55 більйонів долярів піде до скринь різних американських організацій, як приватних так і урядових, за розбудову промисловости. І приблизно ще 30 більйонів долярів одержать американські та брітійські фабрики зброї, щоб устаткувати королівську армію. Решту — савдійський уряд розділить між своїх власних громадян, переважно з правлячих кругів.

Коли це тільки можливе, держава наполягає, щоб чужі компанії вступали у спілку з арабами. Тим компаніям дають великі позики з Савдійського фонду Розбудови. Чужинець не тільки не платить мита і податку (в цьому прибуткового податку) на неозначений час, але має теж запевнений продаж своїх виробів, з тим, що головним покупцем буде держава. Має право встановити собі висоту прибутку, а в найбільше випадків може повертати гроші своїм кредиторам протягом 12-25 літ. Завдяки таким полегшам, один молодий лікар зумів використати свою невеличку ощадність для оснування трьох підприємств: для транспорту, конструкції і домашнього приладдя. Тепер готовиться оснувати свій власний великий шпиталь, само собою при допомозі уряду.

В грудні 1976-го року уряд заборонив був усяку комерційну діяльність для чужинців. Наслідком того сотки власників крамниць мусіли дешево попродати їх, або прийняти савдійського партнера, що вважався номінальним власником. Це спричинилося до розмноження т. зв. спонзорів (опікунів), які є посередниками між савдійськими властями й чужими бизнесменами. Спонзори полагоджують усі адміністраційні подробиці щедро виплачують усі справжні або уявні хабарі, які розуміється, зараховують на свій рахунок, як протектора.

ЗСА не противитимуться членству В'єтнаму в ОН

Париж. — В середу, 4-го травня, тут закінчилися дводенні наради між представниками ЗСА та комуністичного В'єтнаму, ціллю яких було зробити ,,перші кроки щодо нормалізації'' відносин між Вашінгтоном і Ганоєм, і на яких дійшло до порозуміння, що Америка не блькуватиме старань В'єтнаму стати членом Об'єднаних Націй, а Ганой зі свого боку пообіцяв передати ЗСА всі можливі інформації про ,,пропалих без вісті'' американських вояків під час в'єтнамської війни. Делегація ЗСА в час тих дводенних переговорів категорично відкинула ранішу вимогу Ганою, щоб Вашінгтон заплатив В'єтнамові ,,повоєнне відшкодування'', але зазначила, що американський уряд знесе торговельне й економічне ембарго з хвилиною встановлення нормальних дипломатичних зв'язків між цими двома країнами. В'єтнамці хотіли, щоб ембарго було знесене вже тепер.

Обидві делегації висловили вдоволення з тих дводенних переговорів, повідомляючи, що наступні переговори відбудуться за два тижні, теж у Парижі.

День пізніше, тобто, в четвер, 5-го травня, Палата Репрезентантів проголосувала резолюцію, яка забороняє навіть дискусію в тій законодавчій Палаті в справі можливости економічної допомоги Ганоєві, а кілька годин після того Державний департамент заявив, що уряд ЗСА не плянує давати В'єтнамові такої допомоги.

Дві рокові імпрези в Озон Парку

Суботня Школа Українознавства при українській католицькій парохії під покровом Божої Матері в Озон Парку влаштувала 19-го грудня м. р. святомиколаївську виставу на основі тексту Ганни Черінь п. з. ,,Листи до св. Миколая''. Участь у ній брали учні всіх 9-ох кляс. Сама вистава складається з 7-ох сцен, дій на тему нашого сучасного життя у вільному багатому світі. Ось бачимо на сцені добрих і недобрих дітей. Таких, що складають гроші (кводри) на свят-миколаєвські дарунки, і лінивого синка, що не хоче допомогти матері в хатній роботі, чи недбалюха, що викручується від школи, але бачимо й чемних, працьовитих хлопців і дівчат. Хоча не всі вони заслуговують на нагороду, дарунки від св. Миколая, то всі чекають на святого угодника. Тому співають пісню про зайчика, яка збуджує миросердя до тварин, і коляди ,,Бог предвічний'' і ,,Ой, видить Бог''. Цим хором диригує вчителька співу Валентина Жила-Наливайко. Інші школярі — Т. Палчинський і М. Шмериковський деклямують вірш ,,Святий Миколай в санках сидить'', а Леся Коваль — ,,Чемний Юра''. Далі шкільні діти пишуть листи до св. Миколая. Учні балетної школи проф. Уляни Кунинської-Шмериковської виконують танок ,,Сніжинки'', немов підготовляючи прихід св. Миколая, який скоро приїздить на санках, запряжених у олені, в оточенні ангеликів, за якими підкрадається обов'язково чортик, що викриває нечемних школярів. Та св. Миколай, погрожуючи, прощає їм провини й обдаровує всіх дітей-школярів.

Виставу, що пройшла гарно на втіху батькам та бабуням і дідусям, підготовили вчителі школи, Ольга Балабан, Ірина Гарматій, Роман Мізур, Валентина Наливайко і Уляна Шмериковська за вказівками й порадами о. крилошанина Любомира Мудрого, управителя школи. Під час перерв гості й діти мали змогу підкріпитися буфетом, що його приготовив Батьківський Кружок під проводом пп. Мідяних. Гарний настрій цього родинного свята був показником досягнень школи українознавства в українських еміграntських умовинах, а в Озон Парку зокрема.

Друга імпреза, що відбулася 21-го грудня м. р., це виступ — попис балетної школи проф. Уляни Кунинської-Шмериковської, яка веде дві школи, в Асторії і Озон Парку. Ця вчителька, ентузіястка балетного мистецтва, наполегливо працює над балетним мистецтвом молоді, виховуючи в ній почуття ритміки й естетики і впоюючи любов до рідного танку й рідної культури. До цієї школи ходять діти українського й іншого національного походження. На вечір-свято складено 7 точок: балет ,,Тарантеля'', ,,Хлопчики й миші'' - боротьба зі шкідниками; Волинський гопак, дует-танок двох дівчат фантазія ,,Сонні мрії'', коломийка, ,,Сон — візія мавок'', ,,Сніжинки'' — танок. На закінчення батько однієї танцюристки з Асторії висвітлив частину фільму (виступ нашої школи) з фестивалю 200-ліття Америки і 100-ліття нашого поселення в Америці, що його влаштовано в серпні 1976 р. в Менгеттені. Після балету батьки учнів частували гостей солодким і кавою.

З признанням належить подивляти працьовитість і вміння заохотити і вчити молодь балету й ритміки. Це високо оцінюють не тільки батьки учнів школи, але й громадяни, що цікавляться культурним життям наших поселенців у Новому світі.

В. Л.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ, 22-го ТРАВНЯ 1977р.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. Місячні збори Б-ва св. Йосафата 217 Відд., о год. 1:30 по пол. в Укр. Амер. Клюбі при 292 Гадсон Авеню. Проситься чл. прибути на збори, вирівняти вкладки та по можности зголосити новоприєднаних членів. М. Яремчук, рек. секр.

ТАРЗАН, Ч. 7753. Залюблена акторка



Що могло трапитися під час накручення фільму, панно Дейр, що довело до того, що Ви намірювалися поповнити самогубство?

Любов, Тарзане, кажучи просто і одверто... Перший раз у своєму житті я турбувалася долею іншої особи, а не думала тільки про себе... У своїх почуваннях я не помилялася... Але це рівнож запримітив мій муж!... Він почав змінювати сюжет фільму... Почав вимагати від мого любого, щоб він відігравав дуже небезпечні сцени, які ми ніколи раніше не приходили!